

# FS-1124MFP

## MANUEL D'UTILISATION DU FAX





---

## Conventions en matière de sécurité

Il est recommandé de lire ce manuel avant d'utiliser le fax et de le conserver proche de la machine pour consultation ultérieure.

Les sections du présent manuel ainsi que les éléments du fax marqués de symboles sont des avertissements de sécurité, destinés, d'une part, à assurer la protection de l'utilisateur, d'autres personnes et des objets environnants et, d'autre part, à garantir une utilisation correcte et sûre du fax. Les symboles et leur signification figurent ci-dessous.



**AVERTISSEMENT** : le non-respect de ces points ou le manque d'attention vis-à-vis de ceux-ci risque de provoquer des blessures graves, voire la mort.



**ATTENTION** : le non-respect de ces points ou le manque d'attention vis-à-vis de ceux-ci risque de provoquer des blessures graves ou d'occasionner des dommages mécaniques.

## Symboles

Le symbole  $\triangle$  indique que la section concernée comprend des avertissements de sécurité. Ils attirent l'attention du lecteur sur des points spécifiques.



.... **[Avertissement d'ordre général]**



.... **[Avertissement relatif à une température élevée]**

Le symbole  $\otimes$  indique que la section concernée contient des informations sur des opérations interdites. Il précède les informations spécifiques relatives à ces opérations interdites.



.... **[Avertissement relatif à une opération interdite]**



.... **[Démontage interdit]**

Le symbole  $\bullet$  indique que la section concernée contient des informations sur des opérations qui doivent être exécutées. Il précède les informations spécifiques relatives à ces opérations requises.



.... **[Alerte relative à une action requise]**



.... **[Retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise]**



.... **[Toujours brancher la machine sur une prise raccordée à la terre]**

Contactez le technicien pour demander le remplacement du présent manuel d'utilisation si les avertissements en matière de sécurité sont illisibles ou si le manuel lui-même est manquant (prestation donnant lieu à facturation).

## <Remarque>

En raison d'une mise à jour des performances, les informations de ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

---

---

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Nomenclature et fonctions</b>	
	Panneau de commande	1-2
	Machine	1-4
<b>2</b>	<b>Préparation à l'utilisation</b>	
	Sélection du type de ligne téléphonique utilisé (version américaine uniquement)	2-2
	Sélection de la fonction Transmission TTI	2-3
	Configuration des informations TTI	2-4
	Saisie de la date et de l'heure	2-6
	Connexion au PBX (Europe seulement)	2-8
<b>3</b>	<b>Mode fax (Utilisation standard)</b>	
	Envoi automatique	3-2
	Réception automatique de fax	3-9
	Annulation d'une communication	3-11
	Carnet d'adresses	3-14
	Touches uniques	3-23
	Composition du même numéro de fax de destination (renumérotation)	3-25
<b>4</b>	<b>Mode fax (Fonctions avancées)</b>	
	Transmission différée	4-2
	Transmission par diffusion	4-4
	Envoi en attente	4-5
	Mode Interruption	4-6
	Composition en chaîne	4-7
	Envoi manuel	4-9
	Réception manuelle	4-10
	Fonction de commutation à distance	4-12
	Transfert de documents reçus (transfert mémoire)	4-14
	Communication par sous-adresse	4-20
	Communication sélective	4-22
	Autres fonctions pratiques	4-25
<b>5</b>	<b>Vérification du résultat des transmissions et des informations d'enregistrement</b>	
	Outils de vérification du résultat des transmissions par fax et des informations d'enregistrement	5-2
	Vérification de l'historique des travaux de fax	5-3
	Impression de rapports administratifs	5-5
<b>6</b>	<b>Paramètres et enregistrement</b>	
	Réception avec commutation automatique FAX/TÉL	6-2
	Réception avec commutation automatique FAX/répondeur	6-4
	Sonneries	6-6
	Volume	6-7
	Nombre de tentatives	6-8
	Mode de réception	6-9
	Date/heure de réception	6-10
	Configuration du bac pour la sortie d'impression des fax reçus	6-11
	Restriction des transmissions	6-12
	Réception 2 en 1	6-23
	Impression tout en un [Impres. par lot]	6-24
	Interdiction d'impression de fax à certaines heures (temps inutilisable)	6-25

---

<b>7</b>	<b>Dépannage</b>	
	Voyants allumés lors d'une opération d'envoi/réception	7-2
	Précautions à prendre lors de la mise hors tension de la machine	7-2
	Messages d'erreur	7-3
	Dépannage	7-4

<b>Annexe</b>		
	Méthode de saisie de caractères	Annexe-2
	Fonction boîte de FAX	Annexe-6
	Listes de menus	Annexe-7
	Formats de papier et priorité (version américaine)	Annexe-9
	Formats de papiers et priorité	Annexe-10
	Liste des codes d'erreur	Annexe-11

# Informations de sécurité

## À propos de ce manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation contient des informations sur l'utilisation des fonctions de fax de cette machine. Il est recommandé de lire ce manuel avant d'utiliser la machine et de le conserver à portée de main pour consultation ultérieure.

Lors de l'utilisation de la machine, se reporter au Guide de sécurité (livret) et au manuel d'utilisation de la machine (sur le CD-ROM) pour davantage d'informations sur les sujets ci-dessous.

- Étiquettes Attention
- Précautions lors de l'installation
- Précautions lors de l'utilisation
- Chargement du papier
- Remplacement de la cartouche de toner et du bac de récupération de toner
- Résolution des bourrages papier
- Résolution des dysfonctionnements
- Nettoyage

## Alimentation électrique/Mise à la terre de la machine

Ne pas brancher cette machine sur la même prise qu'un climatiseur ou une photocopieuse, etc.

---

# Remarque d'ordre général

## Avis légal

NOUS DÉCLINONS TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE À LA PERTE, TOTALE OU PARTIELLE, DES DOCUMENTS REÇUS DÈS LORS QU'ELLE EST CAUSÉE PAR DES DOMMAGES AU FAX, UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT, UNE MAUVAISE UTILISATION OU DES FACTEURS EXTERNES TELS QUE DES COUPURES D'ALIMENTATION ; OU À DES PERTES PUREMENT ÉCONOMIQUES OU DES PERTES DE PROFIT RÉSULTANT D'OPPORTUNITÉS MANQUÉES ATTRIBUABLES À DES APPELS OU À DES MESSAGES ENREGISTRÉS MANQUÉS.

## Marques et noms de produits

- Adobe et Acrobat sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Tous les noms de produit et de société mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les symboles <sup>TM</sup> et ® ne sont pas employés dans ce document.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de l'équipement téléphonique, il faut toujours prendre des précautions de base afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, notamment :

**ATTENTION :** Afin de réduire le risque d'incendie, n'utiliser qu'un cordon téléphonique de calibre 26 AWG ou supérieur de la liste UL ou un cordon certifié CSA.

- 1** Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau, par exemple, à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une cuve de lessivage, sur un sol mouillé ou à proximité d'une piscine.
- 2** Éviter d'utiliser un téléphone (différent du type sans fil) pendant un orage électrique. Il peut subsister un risque de choc électrique à cause de la foudre.
- 3** Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz depuis un lieu proche de la fuite.
- 4** Utiliser exclusivement le cordon d'alimentation et les piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu. Elles peuvent exploser. Consulter la réglementation locale pour connaître les instructions de mise au rebut spécifiques.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

---

## IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

- 1** Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2** Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3** Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.
- 4** Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS





## Déclarations de conformité aux directives européennes

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES CEE/2004/108, CEE/2006/95, CEE/93/68, UE/1999/5 et 2009/125/CE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit concerné par la présente déclaration est conforme aux spécifications suivantes.

Appareils de traitement de l'information - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure	<b>EN55024</b>
Appareils de traitement de l'information - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure	<b>EN55022 Class B</b>
Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils $\leq 16$ A par phase)	<b>EN61000-3-2</b>
Limitation des variations de tension et de l'oscillation dans les systèmes d'alimentation basse tension (courant nominal $\leq 16$ A)	<b>EN61000-3-3</b>
Sécurité des matériels de traitement de l'information, notamment des appareils électriques professionnels	<b>EN60950-1</b>
Équipement terminal (TE) ; Exigences de raccordement pour la connexion aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTPC) analogiques des TE (à l'exception de ceux qui prennent en charge la téléphonie vocale) pour lesquels l'adressage de réseau éventuel est assuré par signalisation multifréquence bibande (DTMF)	<b>TBR 21</b>

---

# Introduction

## À propos de ce manuel

Ce manuel contient les chapitres suivants :

### *Chapitre 1 - Nomenclature et fonctions*

Présente les éléments de la machine et les touches du panneau de commande.

### *Chapitre 2 - Préparation à l'utilisation*

Explique le paramétrage nécessaire à l'utilisation du fax.

### *Chapitre 3 - Mode fax (Utilisation standard)*

Présente l'utilisation générale de la fonction fax comme l'envoi ou la réception de documents.

### *Chapitre 4 - Mode fax (Fonctions avancées)*

Explique comment vérifier, sur l'écran, le statut des transmissions récemment effectuées. Présente également la procédure d'impression des rapports administratifs permettant de vérifier le résultat et le paramétrage des communications, et le statut d'enregistrement de la machine. Présente aussi les fonctions de communication de sous-adresse de la machine compatibles avec les systèmes tiers.

### *Chapitre 5 - Vérification du résultat des transmissions et des informations d'enregistrement*

Présente différents paramètres et fonctions d'enregistrement, comme le réglage du volume de l'alarme.

### *Chapitre 6 - Paramètres et enregistrement*

Explique comment remédier aux erreurs et problèmes.

### *Chapitre 7 - Dépannage*

Explique comment remédier aux erreurs et problèmes.

### *Annexe*

Explique la saisie sur cette machine et ses spécifications.

---

**REMARQUE :** Ce manuel d'utilisation contient des informations correspondant aux versions américaine et européenne de cette machine.

Les écrans présentés dans ce manuel affichent les informations en pouces. Si une version européenne de l'appareil est utilisée, utiliser les messages de la version américaine à titre de référence uniquement.

---

## Conventions utilisées dans ce manuel

Les conventions suivantes sont utilisées selon la nature de la description.

Convention	Description	Exemple
<b>Gras</b>	Identifie les touches du panneau de commande ou d'un écran d'ordinateur.	Appuyer sur la touche <b>Départ</b> .
[Normal]	Indique un élément de sélection sur l'écran.	Sélectionner [Système].
<i>Italique</i>	Identifie les messages affichés sur l'écran.	<i>Prêt pour copie s'affiche.</i>
	Mise en évidence d'un mot clé, d'une phrase ou d'un renvoi à des informations complémentaires.	Pour plus d'informations, se reporter à la section <i>Veille et veille automatique</i> , à la page 3-5.
<b>Remarque</b>	Contient des informations supplémentaires ou des opérations de référence.	<b>REMARQUE :</b>
<b>Important</b>	Signale des éléments obligatoires ou interdits afin d'éviter tout problème éventuel.	<b>IMPORTANT :</b>
<b>Attention</b>	Signale des précautions obligatoires en vue d'éviter tout risque de blessure ou de détérioration de la machine et la procédure associée.	<b>ATTENTION :</b>

## Description des procédures d'utilisation

Dans ce Manuel d'utilisation, le fonctionnement des touches de l'écran est le suivant :

Action	Description dans ce Manuel d'utilisation
Appuyer sur [FAX]. ▼ Appuyer sur [Suivant] dans <i>Transmission</i> . ▼ Appuyer sur [Suivant] dans <i>Général</i> . ▼ Appuyer sur [Modifier] dans <i>TTI</i> .	Appuyer sur [FAX], [Suivant] dans <i>Transmission</i> , [Suivant] dans <i>Général</i> , puis [Modifier] dans <i>TTI</i> .

# 1 Nomenclature et fonctions

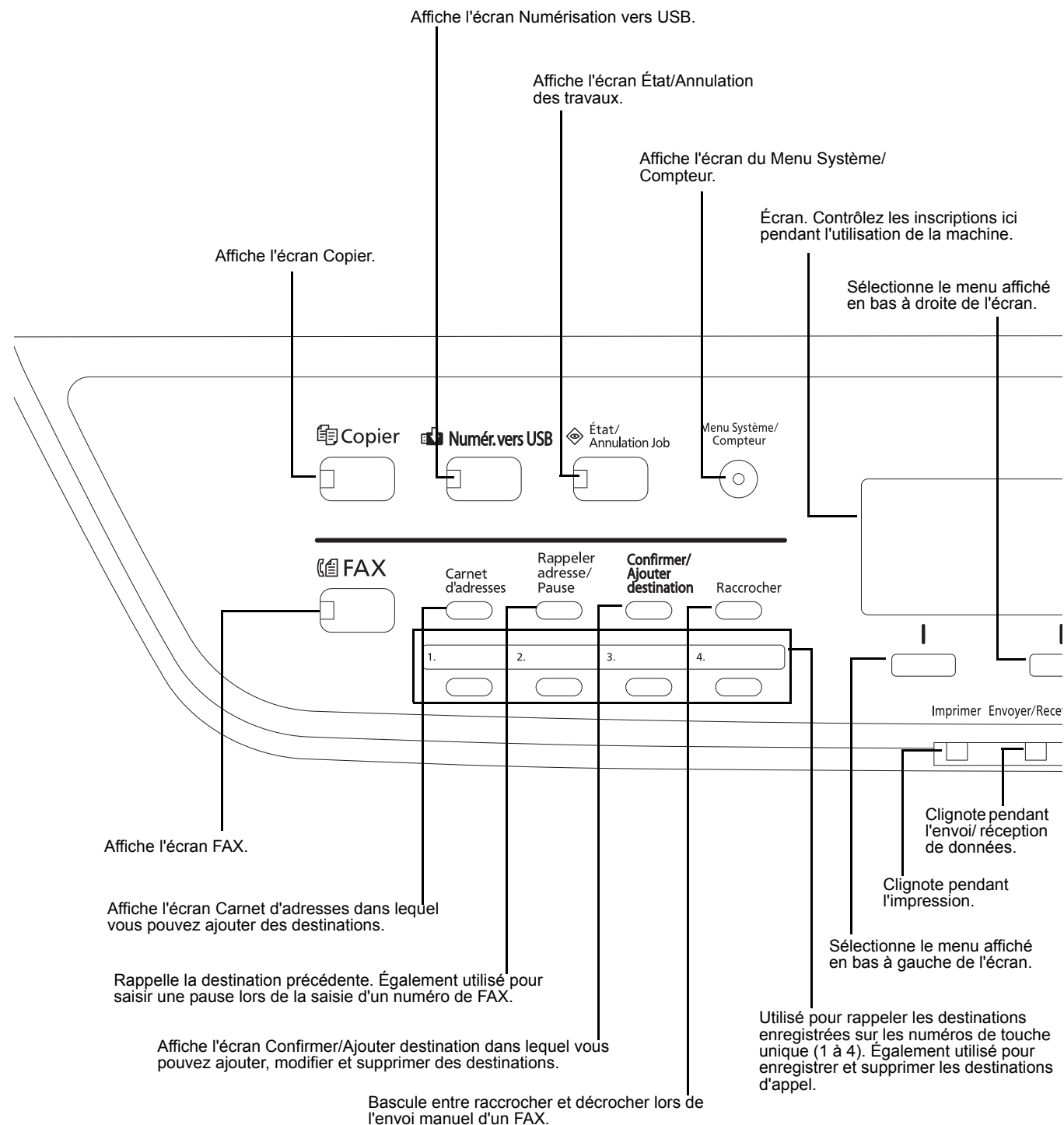
Ce chapitre présente les éléments du fax à connaître.

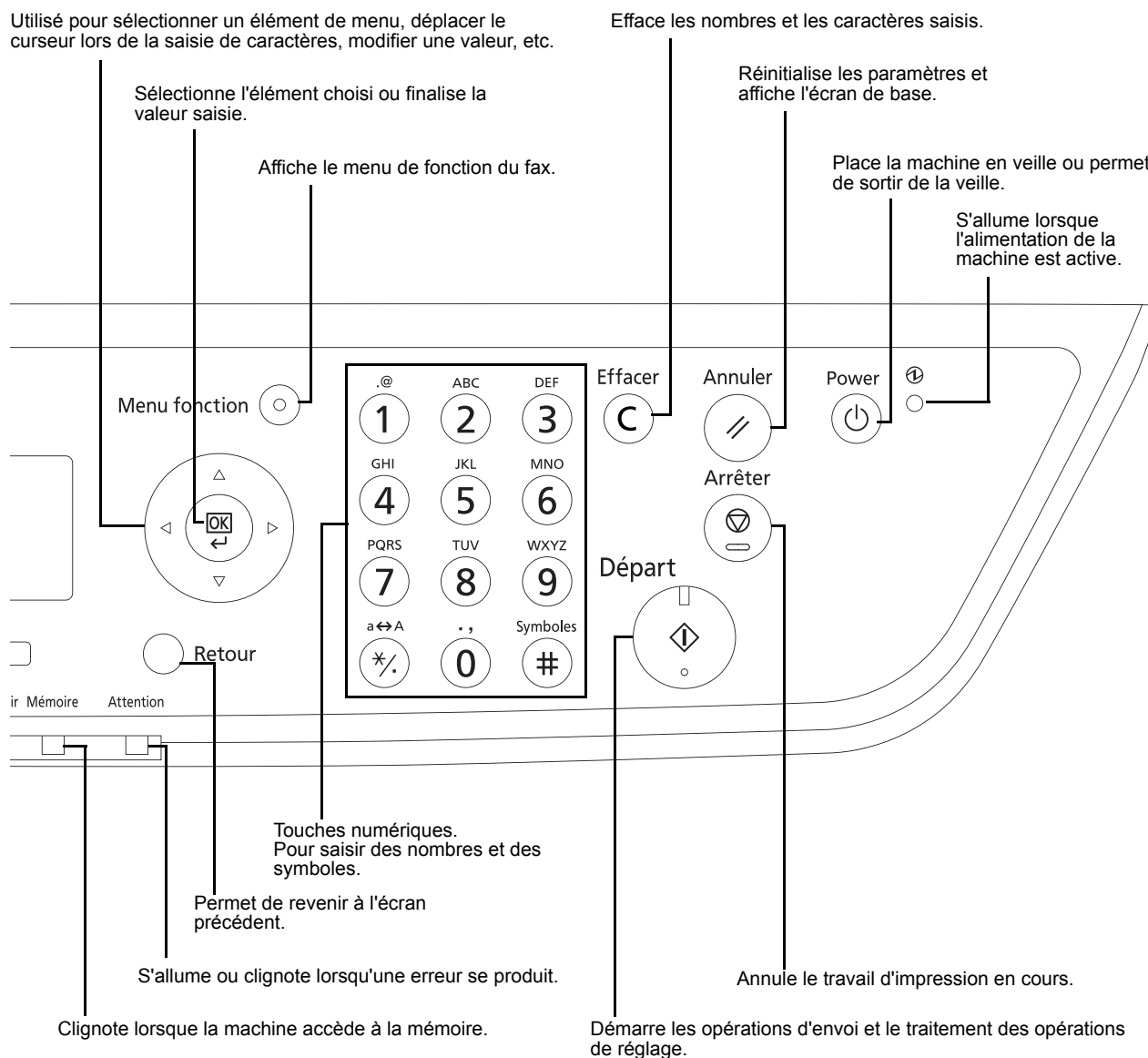
Se reporter au *Manuel d'utilisation* de la machine pour obtenir des informations sur les autres éléments.

- Panneau de commande ..... 1-2
- Machine ..... 1-4

## Panneau de commande

Se reporter au *Manuel d'utilisation* de la machine pour connaître le nom des touches et voyants auxquels il est fait appel lors de l'utilisation des autres fonctions que le fax.

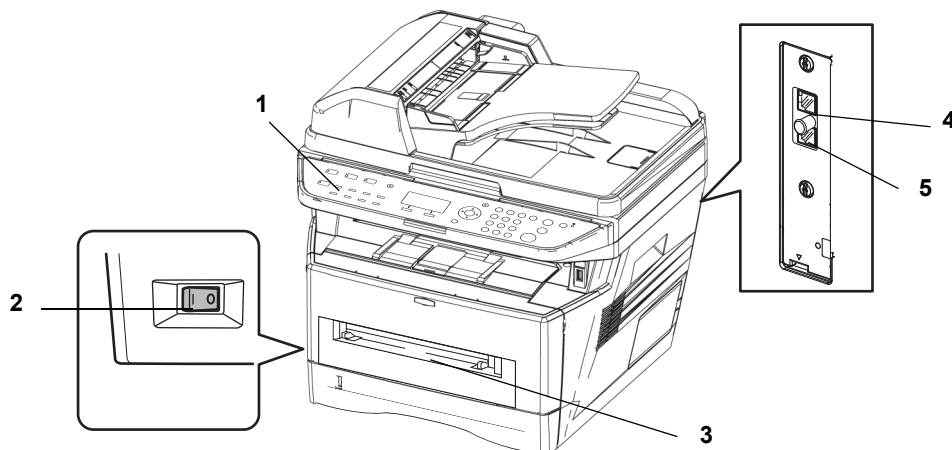




## Machine

Ce chapitre présente les éléments du fax.

Se reporter au *Manuel d'utilisation* de la machine pour connaître les éléments auxquels il est fait appel lors de l'utilisation des autres fonctions que le fax.

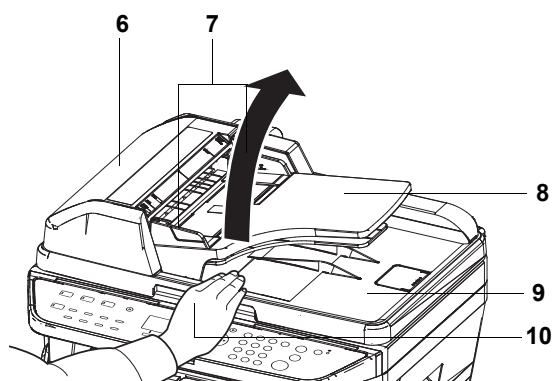


1	Panneau de commande	Effectuer l'opération sur le fax avec ce panneau.
2	Interrupteur d'alimentation principal	Placer cet interrupteur du côté ON (I) pour réaliser des opérations de fax ou de copie. L'écran s'éclaire pour activer l'opération.
3	Bac d'alimentation manuelle (Bac MF)	Placer le papier dans ce bac lors de l'utilisation d'un type de papier différent de celui du magasin (par exemple, lors de l'utilisation d'un papier spécial).
4	Connecteur LINE	Brancher le cordon pour la ligne téléphonique sur cette prise.
5	Connecteur TEL	Lors de l'utilisation d'un téléphone standard, brancher le cordon téléphonique à cette prise.

**IMPORTANT :** Il est impossible de recevoir des fax automatiquement lorsque la machine est hors tension. Pour mettre la machine en veille, appuyer sur la touche **Power** du panneau de commande.

## Chargeur de documents

1



6	Capot supérieur	Ouvrir ce couvercle lorsque l'original est coincé dans le chargeur de documents.
7	Guides de largeur des originaux	Régler ces guides en fonction de la largeur de l'original.
8	Plateau des originaux	Empiler les feuilles d'originaux sur ce plateau.
9	Table d'éjection des originaux	Les originaux lus sont éjectés sur cette table.
10	Poignée d'ouverture	Tenir cette poignée lors de l'ouverture ou de la fermeture du chargeur de documents.





## 2 Préparation à l'utilisation

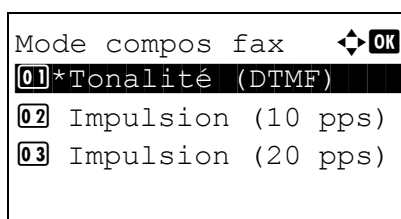
Ce chapitre présente les opérations à effectuer avant l'utilisation de la machine.

Si le technicien a déjà effectué ces opérations, il est inutile de les exécuter à nouveau.

- Sélection du type de ligne téléphonique utilisé (version américaine uniquement) ..2-2
- Sélection de la fonction Transmission TTI.....2-3
- Configuration des informations TTI .....2-4
- Saisie de la date et de l'heure .....2-6
- Connexion au PBX (Europe seulement) .....2-8

## Sélection du type de ligne téléphonique utilisé (version américaine uniquement)

Sélectionner ici le type de ligne téléphonique correspondant au type de service téléphonique utilisé. Si le type de ligne téléphonique sélectionné est incorrect, la communication par fax sera impossible.

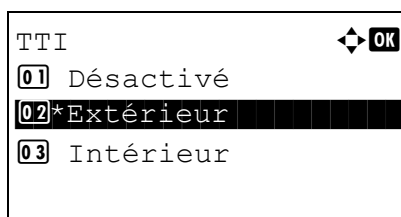


- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Transmission].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Mode compos fax].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyez sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Tonalité (DTMF)] , [Impulsion (10 pps)] ou [Impulsion (20 pps)] en fonction du type de ligne téléphonique utilisée.
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

## Sélection de la fonction Transmission TTI

Le terme TTI (Transmit Terminal Identifier) désigne les informations relatives à cette machine (transmetteur) qui doivent être imprimées sur le fax du système de destination : date et heure de transmission, nombre de pages et numéro/ID de fax local. Ce fax permet de choisir si les informations TTI doivent être imprimées sur le fax du système de destination, et si elles doivent l'être à l'intérieur ou à l'extérieur de la page transmise.

**REMARQUE :** En principe, le nom du fax local s'imprime dans les informations TTI.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Transmission].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [TTI].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner l'emplacement désiré pour l'impression des informations ou [Désactivé] pour ne pas les imprimer.
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

## Configuration des informations TTI

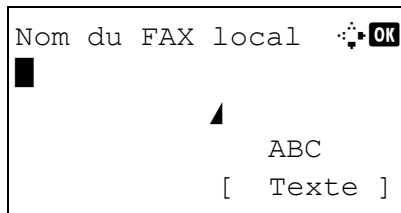
Enregistrer le nom (nom du fax local), le numéro du fax et l'ID du fax imprimé dans la zone TTI.

En enregistrant les données TTI, le destinataire peut facilement découvrir d'où a été envoyé le fax.

### Enregistrement du nom de fax local

Enregistrer le nom du fax local imprimé sur les informations TTI.

**REMARQUE :** Pour modifier les informations déjà enregistrées, procéder de façon similaire.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Transmission].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Nom du FAX local].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Saisir le *nom de fax local* à enregistrer. Jusqu'à 32 caractères peuvent être entrés.

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la saisie, se reporter à la section *Fonction boîte de FAX annexe-6*.

- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

### Saisie des informations d'identification du fax local

Enregistrer les informations du fax local (nom et ID du fax local) imprimées dans la zone TTI. L'ID de fax local est utilisé dans le cadre de la limitation des transmissions. (Se reporter à la section *Restriction des transmissions à la page 6-12.*)

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Transmission].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.

Pour enregistrer le numéro de fax local, passer à l'étape suivante. Pour enregistrer l'ID de fax local, passer à l'étape 10.

## Saisie du numéro de FAX local

- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [N° FAX local].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 À l'aide des touches numériques, entrer le numéro de fax à enregistrer (20 chiffres au maximum).

**REMARQUE :** Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer le curseur.

Pour corriger le numéro, appuyer sur la touche **Effacer** afin de supprimer les chiffres un par un avant de saisir à nouveau le numéro. Pour supprimer tous les chiffres saisis et revenir à l'écran par défaut, appuyer sur la touche **Annuler**.

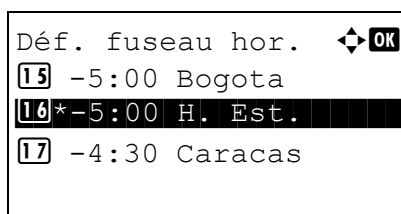
## Saisie de l'ID de FAX local

- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [ID de FAX local].
- 11 Appuyer sur la touche **OK**.
- 12 Entrer l'ID du fax local sur 4 chiffres à l'aide des touches numériques.
- 13 Appuyer sur la touche **OK**.

## Saisie de la date et de l'heure

Enregistrer la date et l'heure de l'horloge interne. S'assurer que la date et l'heure définies sont correctes car toutes les communications différées par fax reposent sur ces paramètres.

**IMPORTANT :** Corriger régulièrement l'heure affichée sur le panneau de commande. L'heure affichée peut différer de l'heure réelle en raison des erreurs.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. communs].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Un écran de connexion s'affiche. Saisissez ensuite le nom de connexion et le mot de passe avec les droits administrateur du périphérique pour se connecter, et appuyer sur [Connex.] (la touche **Sélection de droite**). Par défaut, le nom d'utilisateur et le mot de passe de connexion sont 2400.
- 5 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Définition date].
- 6 Appuyer sur la touche **OK**.
- 7 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Déf. fuseau hor.].
- 8 Appuyer sur la touche **OK**.
- 9 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner votre région.
- 10 Appuyer sur la touche **OK**.
- 11 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Heure d'été].

**REMARQUE :** Si vous sélectionnez une région qui n'applique pas l'heure d'été, l'écran de réglage de l'heure d'été ne s'affiche pas.

- 12 Appuyer sur la touche **OK**.

Heure d'été		OK
01	*Désactivé	
02	Activé	

- 13** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé] ou [Désactivé].

- 14** Appuyer sur la touche **OK**.

- 15** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Date/Heure].

- 16** Appuyer sur la touche **OK**.

- 17** Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer la position du curseur, saisir l'année, le mois et le jour.

Date/Heure			OK
Année	Mois	Jour	
2010	01	01	
(Déf. fuseau hor.:H. Est.)			

- 18** Appuyer sur la touche **OK**.

- 19** Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer la position du curseur, saisir les heures, les minutes et les secondes.

Date/Heure			OK
Heure	min	Second	
11	45	50	
(Déf. fuseau hor.:H. Est.)			

- 20** Appuyer sur la touche **OK**.



## Connexion au PBX (Europe seulement)

Lors de l'utilisation cette machine dans un environnement dans lequel le système PBX (Private Branch Exchange) pour la connexion à plusieurs téléphones à utilisation commerciale est installé, effectuer la configuration de PBX suivante.

**REMARQUE :** Avant de connecter cette machine au PBX, il est recommandé de contacter la société qui a installé le système PBX pour lui demander de connecter cette machine. Noter bien qu'il nous est impossible de garantir le fonctionnement correct de cette machine dans un environnement dans lequel elle est connecté au PBX, car les fonctions de cette machine peuvent être limitées.

## Configuration du PBX

Élément	Valeur de réglage	Description
Paramètre PSTN/ PBX	PSTN	Utiliser ce réglage lorsque cette machine est connectée à un réseau téléphonique commuté public (réglage par défaut).
	PBX	Utiliser ce réglage lorsque cette machine est connectée au PBX.
Paramètre du numéro d'appel extérieur	0 - 9 00 - 99	Définir un numéro pour accéder à une ligne extérieure. Pour le numéro, contacter l'administrateur du PBX.

- 1 Appuyer sur **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner *Réglage/Maint.*. Appuyer sur la touche **OK**.
- 3 Appuyer sur  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner *Param. service*. Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner *Options de FAX*. Appuyer sur la touche **OK**.
- 5 Appuyer sur  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner *Sélect. échange.*. Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner *PBX*. Appuyer sur la touche **OK**.
- 7 Appuyer sur  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner *N° d'appel PSTN*. Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 À l'aide des touches numériques, entrer le numéro permettant d'accéder à la ligne extérieure. Appuyer sur la touche **OK**.
- 9 Appuyer [Quitter] (la touche **Selection de droite**) pour revenir à l'écran de *base*.

## 3 Mode fax (Utilisation standard)

Ce chapitre présente les fonctions standard suivantes.

- Envoi automatique..... 3-2
- Réception automatique de fax..... 3-9
- Annulation d'une communication ..... 3-11
- Carnet d'adresses ..... 3-14
- Touches uniques ..... 3-23
- Composition du même numéro de fax de destination (renumérotation) ..... 3-25

## Envoi automatique

Cette section explique le mode de transmission général à l'aide des touches numériques.

### Accès à l'écran d'envoi

```
Prêt pour envoi.
      2010/12/01  12:30

Text+Photo  200x100dpi
[Img orig]  [Rés. fax]
```

- 1 Appuyer sur la touche **FAX**. Vérifier que l'écran d'envoi général est affiché.

**REMARQUE :** En fonction des paramètres, l'écran du carnet d'adresses peut s'afficher. Dans ce cas, appuyer sur **Annuler** pour afficher l'écran d'envoi général.

### Sélection du mode de transmission

- 2 Deux modes de transmission sont disponibles : Transmission mémoire et Transmission FAX directe. Le mode par défaut est Transmission mémoire.

Pour basculer dans l'autre mode, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu fonction**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Trans.FAXdirect.].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.

Transmission FAX directe	Description
Désactivé	Lance la transmission mémoire. Une fois les originaux numérisés en mémoire, la communication débute.
Activé	Lance la transmission FAX directe. Compose le numéro du système de destination, puis, une fois la communication établie, numérise les originaux.

**REMARQUE :** Dans le cadre de la transmission FAX directe, seule une destination peut être indiquée par transmission.

### Transmission mémoire (transmission à partir du chargeur de documents)

Le numéro de fax de destination est composé automatiquement une fois que les documents ont été placés dans le chargeur de documents, numérisés, puis enregistrés en mémoire. Ce mode de fonctionnement est extrêmement appréciable car les documents sont rendus immédiatement. Il n'est donc pas nécessaire d'attendre la fin de la transmission. C'est la méthode la plus pratique lors de la transmission de documents de plusieurs pages.

### Transmission mémoire (transmission à partir de la glace d'exposition)

Ce mode est idéal pour la transmission des pages d'un livre ou de documents similaires, qui ne peuvent pas être placés dans le chargeur de documents. Lorsque tous les documents ont été placés sur la glace d'exposition, numérisés et stockés en mémoire, le numéro de fax de destination est composé.

**REMARQUE :** Lorsque la numérisation continue est activée, on peut numériser en continu d'autres documents dès que le document placé sur la glace d'exposition a été stocké en mémoire. Une fois toutes les pages numérisées et stockées en mémoire, le numéro de fax de destination est composé.

### Transmission FAX directe (transmission à partir du chargeur de documents)

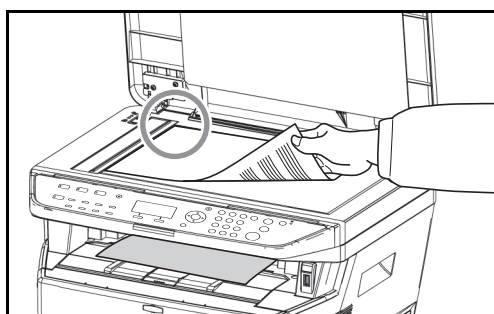
Une fois la liaison téléphonique avec le système de destination établie, les documents placés dans le chargeur de documents sont numérisés. Si le document transmis comporte plusieurs pages, chaque page est numérisée une fois les données de la page précédente transmises.

### Transmission FAX directe (transmission à partir de la glace d'exposition)

Ce mode est idéal pour la transmission des pages d'un livre ou de documents similaires, qui ne peuvent pas être placés dans le chargeur de documents. Une fois la liaison téléphonique avec le système de destination établie, les documents placés sur la glace d'exposition sont numérisés et transmis.

**REMARQUE :** Lorsque la numérisation continue est activée, on peut numériser en continu d'autres documents dès que le document placé sur la glace d'exposition a été transmis. Répéter cette opération de numérisation pour chaque page.

### Mise en place des documents



- 3 Placer les originaux sur la glace d'exposition ou dans le chargeur de documents en option. Se reporter au *Manuel d'utilisation* de l'appareil pour positionner les documents.

### Composition du numéro de fax de destination

Entrée N° de FAX OK

■

[ Chaîner ] [ Détails ]

- 4 Entrer le numéro du fax de destination à l'aide des touches numériques.

**REMARQUE :** Entrer le numéro de fax à l'aide des touches numériques. L'écran de saisie du numéro de fax s'affiche.

**REMARQUE :** Le numéro de fax de destination peut comporter jusqu'à 64 chiffres. Les espaces seront insérés automatiquement en cas d'utilisation de ▷ à la fin de la ligne pour faire avancer le curseur avant de saisir d'autres caractères.

Utiliser ◀ ou ▶ pour déplacer le curseur.

Pour corriger le numéro, appuyer sur la touche **Effacer** afin de supprimer les chiffres un par un avant de saisir à nouveau le numéro. Pour supprimer tous les chiffres saisis et revenir à l'écran par défaut, appuyer sur la touche **Annuler**.

### Rappeler adresse/Pause

Appuyer sur cette touche pour insérer une pause de 3 secondes à ce stade de la composition. Cette touche est utile lorsqu'il faut notamment composer un préfixe, puis attendre d'être connecté à une ligne extérieure avant de composer le numéro de destination proprement dit.

Effectuer les réglages détaillés pour l'envoi si nécessaire. Appuyer sur [Détails] (la touche **Sélection de droite**) pour afficher le menu Dét. FAX. Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner [Sous-adresse], [Vit. déb. trans] ou [ECM] et modifier les réglages, puis appuyer sur la touche **OK**.

Entrée N° de FAX	OK
0123456789	
[ Chaîner ] [ Détails ]	

Touche	Description
Sous-adresse	Pour communiquer à l'aide d'une sous-adresse, appuyer sur cette touche. Pour plus d'informations, se reporter à la section <i>Communication par sous-adresse à la page 4-20</i> .
Vit. déb. trans	Pour modifier la vitesse en début de transmission, changer ce paramètre. Sélectionner une vitesse : 33 600 bps, 14 400 bps ou 9 600 bps.
ECM	La fonction de correction d'erreur (ECM) permet de renvoyer automatiquement une image incorrectement transmise ou reçue pour cause de parasites sur la ligne téléphonique au cours de la transmission. Pour modifier le paramétrage de la communication ECM, changer ce paramètre.

### Raccrochage

Appuyer sur cette touche pour se connecter à la ligne téléphonique.

Lorsque le numéro de fax a été saisi, la machine commence à composer vers le fax de destination.

Après avoir appuyé sur cette touche, il est possible d'entrer le numéro du fax de destination à l'aide des touches numériques. Pour plus d'informations, se reporter à la section *Envoi manuel à la page 4-9*.

## Méthodes de composition sans les touches numériques

- Carnet d'adresses (Se reporter à la page 3-14.)
- Touches uniques (Se reporter à la page 3-23.)
- Renumérotation manuelle (rappel) (Se reporter à la page 3-25.)

## Sélection de la résolution

- 5** Il est possible de sélectionner la résolution appropriée aux documents à transmettre.
- 200×100dpi (Normal) : pour envoyer des originaux comportant des caractères de taille standard.  
Taille normale des caractères : 10,5 points (exemple : Résolution Résolution)
  - 200×200dpi (Fin) : pour la transmission de documents comportant des caractères relativement petits ou des traits fins.  
Taille normale des caractères : 8 points (exemple : Résolution Résolution)
  - 200×400dpi (Très fin) : pour la transmission de documents comportant des traits et des caractères détaillés.  
Taille normale des caractères : 6 points (exemple : Résolution Résolution)
  - 400×400dpi (Ultra-fin) : pour une transmission plus nette des documents comportant des traits et des caractères détaillés.  
Taille normale des caractères : 6 points (exemple : Résolution Résolution)

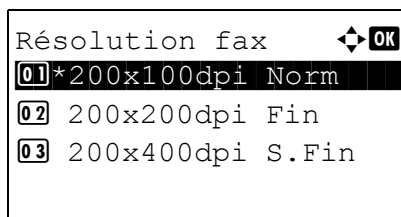
**REMARQUE :** Le réglage par défaut est 200 × 100 dpi (Normal).

Plus la résolution est élevée, plus l'image est nette. Toutefois, une résolution élevée ralentit la transmission. Normalement, une résolution maximale de 400 × 400 dpi (Ultra-fin) est recommandée.

L'appareil ne prend pas en charge la résolution 300×300dpi pour les envois de fax. Si cette résolution est sélectionnée, les documents sont transmis à une résolution inférieure, de 200×200dpi (Fin).

La résolution de numérisation doit être égale ou supérieure à la résolution du fax. Si les résolutions sélectionnées ne satisfont pas cette condition, l'appareil ajuste automatiquement la résolution et modifie la sélection.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu fonction**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Résolution fax].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.



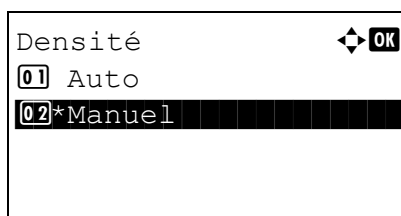
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la résolution désirée.

- 5 Appuyer sur la touche **OK**.

---

**IMPORTANT :**

- Avec une résolution élevée, l'image est plus claire. Cependant, plus la résolution est élevée, plus la transmission est ralentie.
  - En cas d'envoi de documents avec une résolution de 200×400dpi (Très fin) ou supérieure, le fax de destination doit être capable de recevoir des documents d'une telle qualité. Si le fax de destination ne dispose pas de telles fonctions, les documents sont transmis avec une résolution de 200×200dpi (Fin).
- 

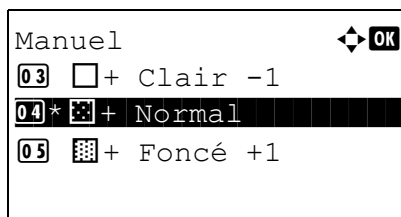
**Sélection de la densité.**


- 6 Il est possible de régler la densité lors de la numérisation de documents.

- Manuelle (-3 - +3) : sept niveaux de densité sont possibles.
- Auto : la densité optimale est définie en fonction de la densité des originaux.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu fonction**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Densité].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Auto] ou [Manuel].

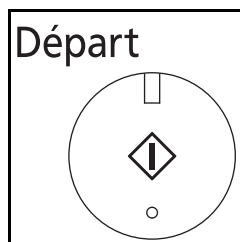
- 5 Appuyer sur la touche **OK**. Passer à l'étape suivant si [Manuel] a été sélectionné à l'étape 4.



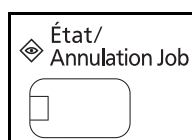
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la densité désirée.

- 7 Appuyer sur la touche **OK**.

### Lancement de la transmission

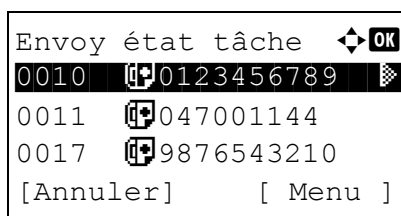


- 7 Appuyer sur la touche **Départ**. La transmission débute.



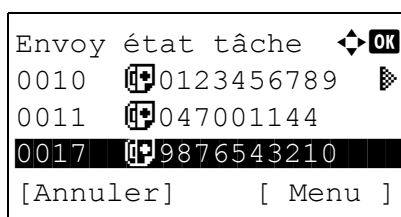
### Pour vérifier l'état de la transmission

- 1 Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Envoy état tâche].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**. Une liste des états d'envoi s'affiche.



### Pour arrêter la transmission

- 1 Dans l'écran de consultation des envois ci-dessus, appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le travail à annuler.
- 2 Appuyer sur [Annuler] (la touche **Sélection de gauche**).
- 3 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La transmission est annulée.





---

**REMARQUE :** Pendant la numérisation des documents, on peut annuler la transmission en appuyant sur la touche **Arrêter** du panneau de commande.

---

## Réception automatique de fax

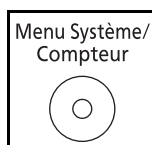
Si cette machine sert exclusivement de fax (les fonctions de téléphone sont désactivées), régler la machine pour une réception en mode fax uniquement. Aucun paramétrage spécial n'est requis pour l'utiliser dans ce cas.

### Mode de réception

Ce fax propose les 5 modes de réception suivants :

- Auto (Normal)
- Auto (FAX/TÉL) (*Se reporter à la page 6-2.*)
- Auto (TAD) (*Se reporter à la page 6-4.*)
- Manuel (*Se reporter à la page 4-10.*)

### Vérification et modification du mode de réception



- 1** Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3** Appuyer sur la touche **OK**.
- 4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5** Appuyer sur la touche **OK**.
- 6** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. Récept°].
- 7** Appuyer sur la touche **OK**.
- 8** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Auto(Normal)].
- 9** Appuyer sur la touche **OK**.

## Début de la réception

- 1 Une fois le fax transmis, l'appareil émet le nombre de sonneries prédéfini, puis la réception du fax démarre.

Dès que la réception commence, le voyant **Recevoir** clignote.

---

**REMARQUE :** Le nombre de sonneries peut être modifié. (Se reporter à la section *Sonneries à la page 6-6.*)

Pour annuler la réception, se reporter à la section *annulation d'une transmission (pendant la communication) à la page 3-12.*

---

## Réception en mémoire

Si l'impression des documents est impossible, soit parce qu'il n'y a plus de papier, soit parce qu'un bouchage est survenu, les données relatives à tous les documents reçus sont stockées en mémoire pour être imprimées automatiquement dès que l'impression est à nouveau possible.

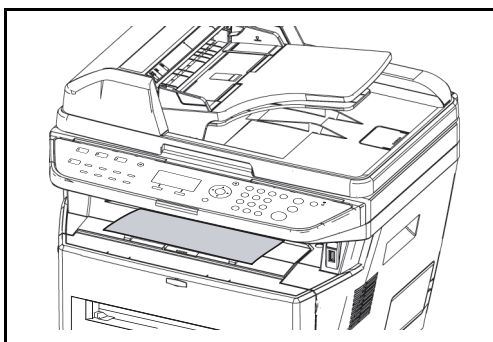
Lorsqu'un fax a été reçu en mémoire, les tâches d'impression des documents reçus s'affichent sur l'écran Impressions (écran État). Pour imprimer ces documents, charger du papier dans l'imprimante ou résoudre les bouchages.

---

**REMARQUE :** Pour obtenir des informations sur l'écran État, se reporter au *Manuel d'utilisation*.

---

## Impression des documents reçus



- 2 Les documents reçus sont imprimés et éjectés dans le plateau supérieur, face dessous. Ce plateau peut contenir 150 feuilles de papier ordinaire (80 g/m<sup>2</sup>). Ce nombre varie en fonction des conditions sélectionnées pour le papier.

---

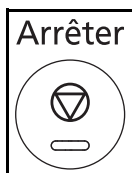
### IMPORTANT :

- Si le nombre de feuilles à imprimer excède le nombre de feuilles pouvant être chargées, retirer la totalité du papier du plateau supérieur.
  - Même si l'impression est impossible à la suite d'un bouchage ou parce qu'il n'y a plus de papier, la réception de fax est toujours possible (réception en mémoire).
-

## Annulation d'une communication

La méthode d'annulation d'une communication sur cet appareil varie en fonction du mode de transmission utilisé (Transmission mémoire ou Transmission FAX directe) et de la forme de communication. La section suivante décrit les différentes méthodes d'annulation d'une communication.

### Annulation d'une transmission mémoire (pendant la numérisation)



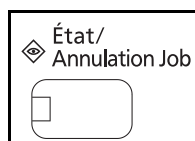
Pendant la transmission mémoire, pour annuler la numérisation des originaux, appuyer sur la touche **Arrêter** sur le panneau de commande.

La numérisation s'interrompt et le document est éjecté. S'il reste des documents dans le chargeur de document, les retirer de la table des documents.

### Annulation d'une transmission mémoire (pendant la communication)

Pour annuler une transmission en mémoire lorsque la numérisation des documents est terminée, procéder comme suit.

**REMARQUE :** Débrancher la ligne téléphonique peut annuler la transmission. Pour plus d'informations, se reporter à la section *annulation d'une transmission (pendant la communication)* à la page 3-12.



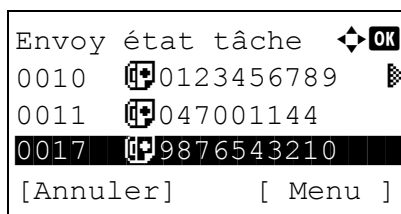
**1** Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.

**2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Envoy état tâche].

**3** Appuyer sur la touche **OK**.

**4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le travail à annuler.

**5** Appuyer sur [Annuler] (la touche **Sélection de gauche**).

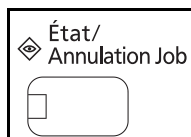


**6** Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La communication est annulée.

**REMARQUE :** L'annulation est également possible en appuyant sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**), puis en sélectionnant [Annul. travaux] et en appuyant sur la touche **OK**.

## Annulation et lancement de transmissions différées (en attente)

Pour annuler des transmissions différées en attente, ou pour lancer immédiatement des transmissions différées sans attendre l'heure définie, procéder comme suit.



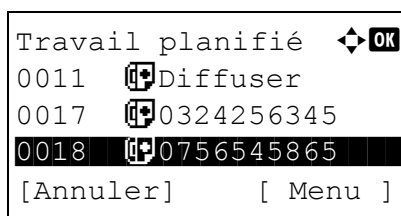
1 Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.

2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Travail planifié].

3 Appuyer sur la touche **OK**.

4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le travail à annuler ou sélectionner le travail à envoyer immédiatement.

5 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).



6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Annul. travaux] ou sélectionner [Commencer imméd.] pour envoyer immédiatement le travail.

7 Appuyer sur la touche **OK**.

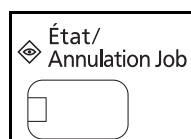
8 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La communication est annulée ou la communication démarre pour l'envoi immédiat du travail.

## Annulation d'une transmission FAX directe

Pendant la transmission directe, pour annuler la communication pendant la transmission, appuyer sur la touche **Arrêter** sur le panneau de commande. Le document numérisé est alors éjecté, et l'écran de FAX par défaut s'affiche. S'il reste des documents dans le chargeur de documents, les retirer.

## annulation d'une transmission (pendant la communication)

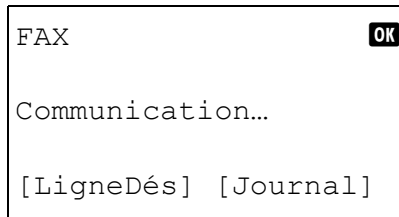
Pour annuler un envoi ou une réception en débranchant la ligne téléphonique pendant la communication, procéder comme suit.



1 Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.

2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].

3 Appuyer sur la touche **OK**.



- 4** Appuyer sur [LigneDés] (la touche **Sélection de gauche**).

- 5** Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La ligne en communication est déconnectée.

## Carnet d'adresses

Il est possible de sélectionner une destination de fax dans le carnet d'adresses.

### Enregistrement d'une nouvelle destination

Pour enregistrer de nouvelles destinations dans le carnet d'adresses, deux méthodes sont possibles : enregistrement de contact individuel et enregistrement de groupe (pour mémoriser plusieurs enregistrements individuels en tant qu'entité).

#### Enregistrement de contact individuel (fax)

Jusqu'à 100 destinations peuvent être enregistrées. Pour chacune, le nom du destinataire, le numéro de fax, la sous-adresse, la vitesse de début de transmission et la fonction de correction d'erreur peuvent être enregistrés.

Carnet d'adr [OK]

Design

Fiala

Maury

[ Menu ]

Détails [OK]

Nom du contact 1/3

Sally

[Modifier]

Nom du contact [OK]

Sally

ABC

[ Texte ]

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Modif. destin°].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Carnet d'adr].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 7 Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour sélectionner [Nom du contact].
- 8 Appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).
- 9 Utiliser les touches numériques pour saisir le nom de destination à afficher dans le carnet d'adresses. Jusqu'à 32 caractères peuvent être entrés.

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la saisie, se reporter à la section *Fonction boîte de FAX annexe-6*.

- 10 Appuyer sur la touche **OK**.

Détails

N° de FAX: 2/ 3

0667640000

[Modifier]

Entrée N° de FAX

0667640000

[Détails]

Détails

Numéro d'adresse: 3/ 3

053

[Modifier]

Numéro d'adresse

(001 - 120)

053

**11** Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner [N° de FAX].

**12** Appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).

**13** Utiliser les touches numériques pour saisir le numéro du fax du destinataire. Jusqu'à 32 chiffres peuvent être entrés.

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la saisie, se reporter à la section *Fonction boîte de FAX annexe-6*.

**14** Appuyer sur la touche △ ou ▽ pour sélectionner [Ajouter adresse].

**15** Appuyer sur la touche **OK**.

**16** Appuyer sur la touche △ ou ▽ pour sélectionner [Contact].

**17** Appuyer sur la touche **OK**.

**18** Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner [Numéro d'adresse].

**19** Appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).

**20** À l'aide des touches numériques entrer un numéro d'adresse compris entre 001 et 120.


**REMARQUE :** Ce numéro identifie chaque destination. Il est possible de sélectionner un numéro parmi 100 pour les contacts individuels et 20 pour les groupes.

**21** Appuyer sur la touche **OK**.


### Rappeler adresse/Pause

Appuyer sur cette touche pour insérer une pause de 3 secondes à ce stade de la composition. Cette touche est utile lorsqu'il faut notamment composer un préfixe, puis attendre d'être connecté à une ligne extérieure avant de composer le numéro de destination proprement dit.



Dét. FAX	
Sous-adr.:	1/4
1234567890123	
*****	
[Modifier]	

- 22** Appuyer sur [Détails] (la touche **Sélection de droite**), puis utiliser la touche < ou > pour sélectionner [Sous-adr.]. Passer à l'étape 28 si Sous-adr. n'est pas utilisé.

Sous-adr.	
1234567890123	

- 23** Appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).

- 24** Entrer la sous-adresse à l'aide des touches numériques. Jusqu'à 20 chiffres peuvent être entrés.

---

**REMARQUE :** Une sous-adresse peut être saisie en utilisant les chiffres de 0 à 9, les espaces et les caractères # et \*.

---

- 25** Appuyer sur la touche **OK**.


- 26** Entrer le mot de passe de sous-adresse à l'aide des touches numériques. Jusqu'à 20 chiffres peuvent être entrés.

---

**REMARQUE :** Un mot de passe de sous-adresse peut être saisi en utilisant les chiffres de 0 à 9, les espaces et les caractères # et \*.

---

- 27** Appuyer sur la touche **OK**.

Dét. FAX	
Vit. déb. trans	3/4
33600bps	
[Modifier]	

- 28** Utiliser la touche < ou > pour sélectionner [Vit. déb. trans] ou [ECM] et modifier les réglages nécessaires, puis appuyer sur la touche **OK**.

Touche	Description
Vit. déb. trans	Pour modifier la vitesse en début de transmission, changer ce paramètre. Sélectionner une vitesse : 33 600 bps, 14 400 bps ou 9 600 bps.
ECM	La fonction de correction d'erreur (ECM) permet de renvoyer automatiquement une image incorrectement transmise ou reçue pour cause de parasites sur la ligne téléphonique au cours de la transmission. Pour modifier le paramétrage de la communication ECM, changer ce paramètre.

- 29** Utiliser la touche < ou > pour vérifier que chaque élément a été saisi correctement.

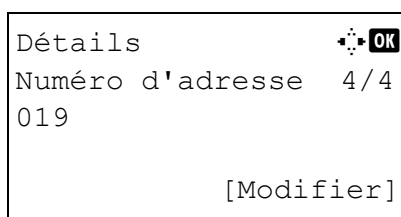
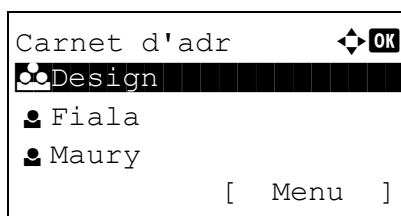
- 30** Appuyer sur la touche **OK**.

- 31 Appuyer à nouveau sur la touche **OK**.
- 32 Utiliser la touche ◀ ou ▶ pour vérifier si la destination a été saisie correctement.
- 33 Appuyer sur la touche **OK**. La destination est alors ajoutée au carnet d'adresses.

## Enregistrement de groupe

Il est possible d'enregistrer sous forme d'entité plusieurs destinations enregistrées en tant que contacts. Cette méthode est particulièrement pratique puisqu'elle permet de sélectionner plusieurs destinations en même temps. Jusqu'à 20 groupes peuvent être enregistrés.

**REMARQUE :** Pour les enregistrements de groupe, il est nécessaire que des destinations aient été préalablement enregistrées en tant que contacts. Veiller à ce que ces enregistrements aient été effectués.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner [Modif. destint°].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner [Carnet d'adr].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 7 Appuyer sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner [Ajouter adresse].
- 8 Appuyer sur la touche **OK**.
- 9 Appuyer sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner [Groupe].
- 10 Appuyer sur la touche **OK**.
- 11 Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner [Numéro d'adresse].
- 12 Appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).

Numéro d'adresse OK  
(001 - 120)  
053

- 13** À l'aide des touches numériques entrer un numéro d'adresse compris entre 001 et 120.

**REMARQUE :** Ce numéro identifie chaque destination. Il est possible de sélectionner un numéro parmi 100 pour les contacts individuels et 20 pour les groupes.

Détails OK  
Nom de groupe 1/4  
[Modifier]

- 14** Appuyer sur la touche **OK**.

- 15** Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner [Nom de groupe].

Nom de groupe OK  
GUI Section  
ABC  
[ Texte ]

- 16** Appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).

- 17** Utiliser les touches numériques pour saisir le nom de groupe à afficher dans le carnet d'adresses. Jusqu'à 32 caractères peuvent être entrés.

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la saisie, se reporter à la section *Fonction boîte de FAX annexe-6*.

Détails OK  
Membre groupe 3/4  
30  
[Modifier]

- 18** Appuyer sur la touche **OK**.

- 19** Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner [Membre groupe].

Membre groupe OK  
 Sally  
 Morgan  
 Morgan  
[ Menu ]

- 20** Appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).

- 21** Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).

- 22** Appuyer sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner [Ajouter un mbre].

- 23** Appuyer sur la touche **OK**.

- 24** Appuyer sur la touche Δ ou ∇ pour sélectionner la destination (personne) à enregistrer dans le groupe.

---

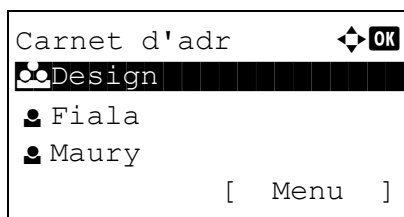
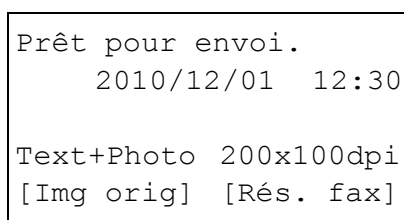
**REMARQUE :** Il est possible de chercher une destination par nom de destination.

---

- 25** Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 26** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Sélectionner].
- 27** Appuyer sur la touche **OK**.
- 28** Pour ajouter d'autres destinations, répéter les étapes 21 à 27.
- 29** Appuyer sur la touche **OK**.
- 30** Utiliser la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour vérifier si le groupe a été défini correctement.
- 31** Appuyer sur la touche **OK**. Le groupe est alors ajouté au carnet d'adresses.

## Sélection d'une destination dans le carnet d'adresses

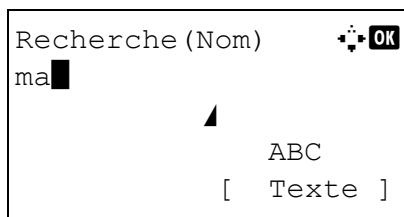
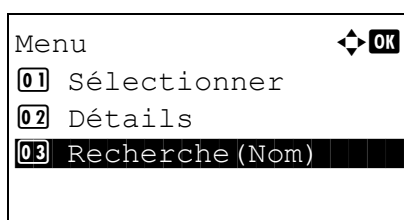
Sélectionner une destination enregistrée dans le carnet d'adresses.



- 1 Dans l'écran de base de la fonction envoi, appuyer sur la touche **Carnet d'adresses**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la destination désirée.
- 3 Appuyer sur la touche **OK**. La destination sélectionnée est enregistrée dans la liste des destinations.

## Recherche d'une destination

Il est possible de rechercher une destination enregistrée dans le carnet d'adresses.



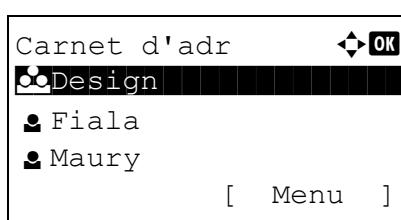
- 1 Dans l'écran de base de la fonction envoi, appuyer sur la touche **Carnet d'adresses**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Carnet d'adr].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 5 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Recherche(Nom)].
- 6 Appuyer sur la touche **OK**.
- 7 Utiliser les touches numériques pour saisir le nom de destination à rechercher.

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la saisie, se reporter à la section *Fonction boîte de FAX annexe-6*.

- 8 Appuyer sur la touche **OK**. Le résultat de la recherche s'affiche.

## Modification/suppression des informations enregistrées

Il est possible de modifier ou de supprimer les informations de destination (contact) ou des groupes.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Modif. destint°].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Carnet d'adr].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la destination ou le groupe à modifier.

- 7 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).

### 8 Modification de la destination d'un contact

- 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Détail/Modif.].
- 2 Appuyer sur la touche **OK**.
- 3 Modifier le contenu de la destination. Pour plus d'informations, se reporter aux étapes 11 à 33 de la section *Enregistrement de contact individuel (fax)*.

### Modification d'un groupe

- 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Détail/Modif.].
- 2 Appuyer sur la touche **OK**.
- 3 Modifier le contenu du groupe. Pour plus d'informations, se reporter aux étapes 11 à 18 de la section Enregistrement de groupe. Lors de l'ajout de plusieurs destinations au groupe, se reporter aux étapes 19 à 27 de la section *Enregistrement de groupe*.

### Suppression de la destination d'un contact ou d'un groupe

- 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Supprimer].
- 2 Appuyer sur la touche **OK**.

- 3 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**).  
La destination ou le groupe sélectionné est supprimé.
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La modification ou la suppression du contenu de l'enregistrement est rapportée dans le carnet d'adresses.

## Impression liste d'adresses

Il est possible d'imprimer la liste des destinations enregistrées dans le carnet d'adresses.

La liste peut être triée par noms ou par numéros d'adresse des destinations.

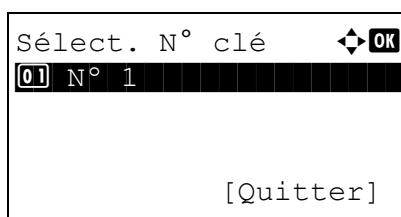
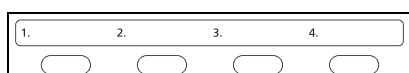
- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Modif. destint°].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Impr. liste].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Liste FAX(Index)] ou [Liste FAX (N°)].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La liste est imprimée.

## Touches uniques

Il est possible d'accéder au carnet d'adresses en appuyant sur une **touche unique** sur le panneau de commande.

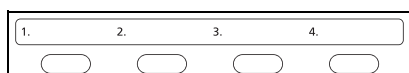
### Enregistrement d'une nouvelle touche unique

Il est possible d'enregistrer une destination (contact ou groupe) du carnet d'adresses sous une **touche unique**. Jusqu'à 4 destinations peuvent être enregistrées.



- 1 Dans l'écran de base de la fonction fax, tenir enfoncé la **touche unique** à enregistrer pendant 2 secondes.
- 2 Appuyer sur la touche **OK**.
- 3 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner dans le carnet d'adresses la destination (personne ou groupe) à enregistrer sous la **touche unique**.
- 4 Appuyer sur la touche **OK**. La destination est ajoutée à la **touche unique**.

### Sélection d'une destination à l'aide d'une touche unique



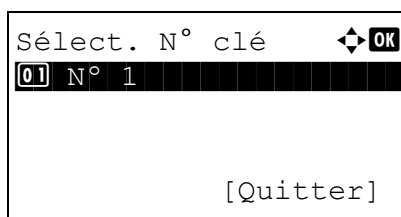
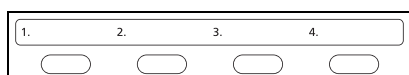
Dans l'écran de saisie de la destination, appuyer sur la **touche unique** où la destination est enregistrée.



## Modification/suppression des informations enregistrées

Il est possible de changer la destination enregistrée sous une **touche unique** ou de modifier les informations enregistrées sous cette **touche unique**.

**REMARQUE :** En cas de modification des informations de destination dans le carnet d'adresses, les informations enregistrées sous la **touche unique** sont mises à jour.



**1** Dans l'écran de base de la fonction fax, tenir enfoncé la **touche unique** à modifier pendant 2 secondes.

**2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le numéro à modifier.

**3** Appuyer sur la touche **OK**.

### **4 Changement de la destination**

**1** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Modifier].

**2** Appuyer sur la touche **OK**.

**3** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la nouvelle destination (personne ou groupe).

**4** Appuyer sur la touche **OK**.

**5** Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La destination est enregistrée sous une **touche unique**.

### **Suppression des informations enregistrées**

**1** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Supprimer].

**2** Appuyer sur la touche **OK**.

**3** Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). Le contenu enregistré sous la **touche unique** est supprimé.

**5** Appuyer sur [Quitter] (la touche **Sélection de droite**).

## Composition du même numéro de fax de destination (renumérotation)

La fonction de renumérotation permet de rappeler le dernier numéro composé.

### Recomposition automatique

Cette fonction recompose automatiquement le numéro si le système de destination ne répond pas lors d'une tentative d'envoi d'un fax.

Aucun paramétrage particulier n'est nécessaire pour cette fonction. La machine recompose régulièrement le numéro jusqu'à ce que la communication avec le système de destination puisse être établie.


**REMARQUE :** Avec la transmission FAX directe, la fonction de recomposition automatique est désactivée.

Le nombre de tentatives de renumérotation peut aller de 0 à 14. Pour plus d'informations, se reporter à la section *Nombre de tentatives à la page 6-8*.

Il est impossible d'envoyer une transmission différée immédiatement lorsque la machine est en attente de renumérotation.

### Renumérotation manuelle (rappel)

Cette fonction permet de recomposer le numéro si le système de destination ne répond pas lors d'une tentative d'envoi d'un fax. Pour envoyer un fax au même système, appuyer sur **Rappeler adresse/Pause** pour recomposer le dernier numéro de fax figurant dans la liste des destinations.

```
Prêt pour envoi.
                Dest.: 1
 987654321
Text+Photo 200x100dpi
[Img orig] [Rés. fax]
```

- 1 Appuyer sur la touche **Rappeler adresse/Pause**. Le dernier système de destination appelé s'affiche dans la liste des destinations.

**REMARQUE :** Lorsque la dernière transmission comprend des communications vers plusieurs adresses, ces éléments sont également affichés. Si besoin est, ajouter ou supprimer le système de destination.

- 2 Appuyer sur la touche **Départ**. La transmission commence.

**REMARQUE :** Les informations de rappel sont annulées dans les cas suivants :

- Mise hors tension
- Envoi du fax suivant (de nouvelles informations de rappel sont enregistrées)



## 4 Mode fax (Fonctions avancées)

Ce chapitre explique comment utiliser ce fax efficacement.

• Transmission différée .....	4-2
• Transmission par diffusion.....	4-4
• Envoi en attente .....	4-5
• Mode Interruption .....	4-6
• Composition en chaîne.....	4-7
• Envoi manuel.....	4-9
• Réception manuelle.....	4-10
• Fonction de commutation à distance.....	4-12
• Transfert de documents reçus (transfert mémoire) .....	4-14
• Communication par sous-adresse.....	4-20
• Communication sélective .....	4-22
• Autres fonctions pratiques.....	4-25

## Transmission différée

Dans le cadre d'une transmission différée, les documents commencent à être transmis à l'heure programmée. Il est possible de conjuguer une transmission différée avec une fonction de transmission par diffusion, etc.

La section suivante explique comment transmettre des documents vers une destination après programmation de l'heure de début.

---

**IMPORTANT :** Si l'heure actuelle est incorrecte, la communication ne peut pas être effectuée correctement à l'heure spécifiée. Si l'heure actuellement indiquée est incorrecte, régler l'heure. Dans ce cas, il est nécessaire de régler l'heure. Pour plus d'informations, se reporter à la section *Saisie de la date et de l'heure à la page 2-6*.

---

---

**REMARQUE :** Il est impossible de sélectionner la transmission FAX directe.

Le réglage de l'heure s'effectue par incréments d'une minute, de 00:00 à 23:59.

Tout comme pour les envois en attente et le mode Interruption, 30 destinations peuvent être définies pour les transmissions différées.

Si plusieurs transmissions différées sont programmées à la même heure, la communication est établie dans l'ordre de programmation des transmissions. Si ces transmissions ont été programmées dans l'autre sens, l'envoi des documents ayant une même destination prévaut sur celui des documents devant être transmis à des destinataires différents.

Il est possible d'annuler une transmission différée à tout moment avant l'heure de la transmission spécifiée. Il est aussi possible d'envoyer une transmission différée avant l'heure de la transmission spécifiée (se reporter à la section *Annulation et lancement de transmissions différées (en attente) à la page 3-12*).

Il est possible de modifier les destinations d'une transmission différée à tout moment avant l'heure de la transmission spécifiée (se reporter à la section *Vérification du travail planifié à la page 4-3*).

---

## Fonction de transmission par lots

Si des fax doivent être envoyés à la même heure à un même destinataire dans le cadre d'une transmission différée, il est possible de transmettre jusqu'à 10 groupes de documents grâce à la transmission par lots. Cette fonction évite de multiplier les communications et réduit par conséquent les coûts de communication.

---

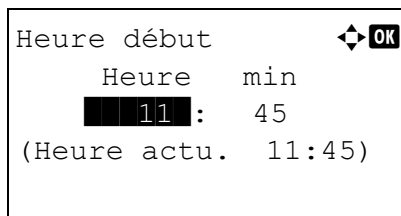
**REMARQUE :** Il est impossible de transmettre des documents via une transmission par lots dans le cadre d'une transmission FAX directe.

Avec une transmission par diffusion, lorsque plusieurs groupes de documents sont programmés à la même heure, il est impossible d'envoyer les documents par lots si chaque groupe doit être transmis au même numéro de fax de destination.

Au moment prévu pour la transmission, si des fax attendent que le numéro du fax de destination soit recomposé, ils seront transmis ensemble dans le cadre d'une transmission par lots.

---

- 1** Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2** Mettre en place les originaux.
- 3** Appuyer sur la touche **Menu fonction**.
- 4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Trans.FAXdiff.].
- 5** Appuyer sur la touche **OK**.



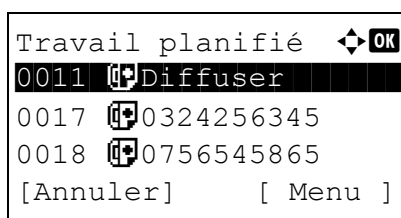
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer la position du curseur, saisir les heures et les minutes.
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Définir la destination, puis appuyer sur la touche **Départ**.

Les originaux sont numérisés, puis la transmission débute à l'heure programmée.

## Vérification du travail planifié

Il est possible de consulter les détails d'un travail planifié.

**REMARQUE :** Pour l'annulation de la transmission mémoire ou l'envoi immédiat d'un travail planifié, se reporter à la section *Annulation d'une transmission mémoire (pendant la communication)* à la page 3-11.



- 1 Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Travail planifié].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le travail à consulter.
- 5 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Détails].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour consulter les détails du travail.
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

## Transmission par diffusion

Cette fonction permet d'envoyer les mêmes documents à plusieurs destinataires en une seule opération. La machine mémorise temporairement les documents à transmettre, puis recompose automatiquement le numéro et réitère la transmission vers la destination paramétrée.

---

**REMARQUE :** Il est possible d'envoyer des originaux jusqu'à 100 destinations en une seule opération.

Cette fonction peut être couplée à une transmission différée et une communication par sous-adresse.

Si la transmission FAX directe est sélectionnée, elle bascule vers une transmission mémoire au moment de la transmission.

---

**1** Appuyer sur la touche **FAX**.

**2** Mettre en place les originaux.

**3** Sélectionner la destination.

### Entrer le numéro de fax

**1** Utiliser les touches numériques pour saisir le numéro de fax.

**2** Appuyer sur la touche **OK**. Il est possible de saisir le numéro de fax suivant.

### Sélection d'une destination dans le carnet d'adresses

**1** Appuyer sur la touche **Carnet d'adresses**.

**2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la destination désirée.

**3** Appuyer sur la touche **OK**. Il est possible de sélectionner la destination en appuyant sur la touche **Carnet d'adresses**.

### Sélectionner la destination voulue à l'aide des touches uniques.

Appuyer sur toutes les **touches uniques** sous lesquelles les destinations sont enregistrées.

---

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur le carnet d'adresses, se reporter à la section *Carnet d'adresses à la page 3-14*. Pour plus d'informations sur les touches uniques, se reporter à la section *Touches uniques à la page 3-23*.

Il est possible de sélectionner la destination en ayant recours aux touches numériques, au carnet d'adresses et aux **touches uniques**.

---

**4** Une fois toutes les destinations sélectionnées, appuyer sur la touche **Départ**. La transmission débute.

## Envoi en attente

Au cours de la communication, il est possible de numériser des documents et de programmer une transmission ultérieurement. Lorsque la communication est terminée, la transmission planifiée est lancée automatiquement. Avec les envois en attente, il est inutile d'attendre si la communication se prolonge du fait d'une transmission par diffusion.

---

**REMARQUE :** Tout comme pour la transmission différée, 30 transmissions peuvent être planifiées. Il est possible d'utiliser d'autres fonctions comme la transmission par diffusion.

---

- 1** Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2** Mettre en place les originaux.
- 3** Sélectionner la destination, puis paramétrer les fonctions de transmission à employer.
- 4** Appuyer sur la touche **Départ**. La numérisation des documents débute et la transmission suivante est programmée.
- 5** Lorsque la communication est terminée, la transmission programmée débute.



## Mode Interruption

Au cours de la communication, si des documents sont numérisés dans le cadre d'une transmission FAX directe, il est possible d'utiliser le mode Interruption. Même si la communication se prolonge du fait d'une transmission par diffusion ou si une transmission suivante a été programmée, la machine envoie en priorité les documents pour lesquels le mode Interruption est programmé.

---

**REMARQUE :** Lorsque le nombre d'envois en attente et de transmissions différées est déjà de 30, il est impossible d'utiliser le mode Interruption.

En fonction de l'heure d'interruption programmée, il peut être impossible d'arrêter le mode Interruption sur-le-champ.

---

- 1 Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2 Charger les documents devant être envoyés en mode Interruption.
- 3 Appuyer sur la touche **Menu fonction**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Trans.FAXdirect.].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Définir la destination, puis appuyer sur la touche **Départ**. L'affichage de l'écran passe à l'écran de veille et la transmission démarre lorsque cette dernière devient possible.

---

**REMARQUE :** Pour connaître le fonctionnement de la transmission FAX directe, se reporter à la section *Sélection du mode de transmission* à la page 3-2.

Pour annuler la transmission pendant l'attente du mode Interruption, appuyer sur la touche **Arrêter** sur le panneau de commande. Pour plus d'informations, se reporter à la section *Annulation d'une communication* à la page 3-11.

---

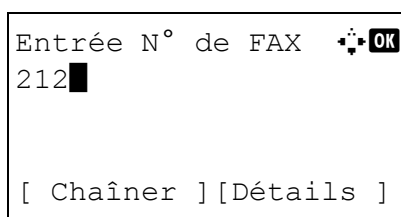
- 9 Une fois le mode Interruption activé, la communication annulée et l'envoi en attente reprennent automatiquement.

## Composition en chaîne

La fonction de composition en chaîne permet de composer des numéros en liant les numéros des fax de destination à un numéro de composition en chaîne créé sur la base d'un numéro commun aux différentes destinations. En affectant un numéro d'accès gratuit et un préfixe à un numéro de composition en chaîne, il est inutile ensuite d'entrer ces numéros pour chaque transmission.

**REMARQUE :** Il est possible d'utiliser le numéro de composition en chaîne au début du numéro de fax de destination.

Exemple en cas d'utilisation du numéro '212' en tant que numéro de composition en chaîne



Entrée N° de FAX 212

[ Chaîner ] [ Détails ]

- 1 Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2 Mettre en place les originaux.
- 3 Saisir '212' à l'aide des touches numériques.
- 4 Appuyer sur [Chaîner] (la touche **Sélection de gauche**).

- 5 Entrer le numéro de fax à lier au numéro de composition en chaîne.

### Composition du numéro de fax à l'aide des touches numériques

- 1 Le nombre '212' est déjà entré. Saisir ensuite le numéro de fax.
- 2 Une fois toutes les destinations saisies, appuyer sur la touche **OK**.

### Sélection d'un numéro de fax dans le carnet d'adresses

- 1 Appuyer sur la touche **Carnet d'adresses**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Carnet d'adr].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la destination désirée.
- 5 Appuyer sur la touche **OK**. '212' est automatiquement ajouté à la destination.

**Sélection du numéro de fax à l'aide d'une touche unique**

Sélectionner la destination voulue à l'aide des **touches uniques**. Le numéro de composition en chaîne '212' est automatiquement ajouté aux destinations.

- 6** Appuyer sur la touche **Départ**. La transmission débute.

## Envoi manuel

Avec cette méthode, les documents sont envoyés en appuyant sur la touche **Départ** après vérification de la connexion de la ligne téléphonique au fax de destination. En branchant un poste de téléphone (produit du commerce) à cet appareil, il est possible de parler au destinataire avant l'envoi des documents.

### Envoi après confirmation de la connexion au fax de destination

Il est possible d'envoyer des documents après vérification de la connexion de la ligne téléphonique au fax de destination.

- 1 Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2 Placer les originaux.
- 3 Appuyer sur la touche **Raccrocher**.
- 4 Entrer le numéro du fax de destination à l'aide des touches numériques.

---

**REMARQUE :** Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche **Raccrocher** ou sur la touche **Annuler**.

---

- 5 L'émission d'une tonalité de fax indique que la ligne téléphonique est connectée au fax de destination. Appuyer sur la touche **Départ**. La transmission débute.

### Utilisation d'un téléphone pour l'envoi

Utiliser cette méthode pour envoyer des documents après avoir parlé au destinataire ou lorsque ce dernier a besoin de basculer en mode FAX.

- 1 Placer les originaux.
- 2 décrocher le combiné puis composer le numéro du fax de destination.
- 3 Vérifier si la ligne téléphonique est connectée au fax de destination.

#### Le système émet une tonalité de fax

Le système de destination est un fax.

- 1 Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2 Appuyer sur la touche **Raccrocher**.
- 3 Appuyer sur la touche **Départ**. La transmission débute.

#### On entend la voix du destinataire

La ligne téléphonique est connectée au téléphone du système de destination. Une fois la conversation terminée, suivre les étapes 1 à 3 précédentes.

- 4 Dès que l'envoi commence (le voyant **Envoyer/Recevoir** du panneau de commande se met à clignoter), remettre le combiné en place.

## Réception manuelle

Cette méthode permet de recevoir des fax en utilisant cette machine, après avoir vérifié la connexion de la ligne téléphonique au fax de l'expéditeur. En branchant un poste de téléphone (produit du commerce) à cet appareil, il est possible de recevoir des documents après avoir parlé à leur expéditeur.

---

**REMARQUE :** L'option de réception automatique de fax a été programmée comme mode de réception de cette machine. Pour activer la réception manuelle, il est nécessaire de paramétrer le mode de réception sur cette fonction. Pour connaître la procédure de basculement en mode manuel, se reporter à la section *Mode de réception à la page 6-9*.

---

### Réception après confirmation de la connexion au fax de l'expéditeur

Il est possible de recevoir des documents après vérification de la connexion de la ligne téléphonique au fax de l'expéditeur.

- 1 En cas d'appel entrant, la machine émet une sonnerie.
- 2 Appuyer sur la touche **FAX**.
- 3 Appuyer sur la touche **Raccrocher**.
- 4 Appuyer sur [RécptMan] (la touche **Sélection de gauche**).
- 5 Une fois la transmission lancée côté émetteur, la machine commence à recevoir les documents.

### Utilisation du téléphone pour la réception

Pour recevoir des documents après avoir parlé à leur expéditeur, procéder comme suit.

- 1 En cas d'appel entrant, le téléphone connecté à cette machine émet une sonnerie.
- 2 décrocher le combiné.
- 3 Vérifier si la ligne téléphonique est connectée au fax émetteur.

#### Le système émet une tonalité de fax

Le système émetteur est un fax.

- 1 Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.
- 2 Appuyer sur la touche **Raccrocher**.
- 3 Appuyer sur [RécptMan] (la touche **Sélection de gauche**). La réception débute.

---

**REMARQUE :** En cas d'utilisation d'un téléphone avec fonctions de numérotation au clavier, utiliser le téléphone pour lancer la réception des documents avec une fonction de commutation à distance. (Se reporter à la section *Fonction de commutation à distance à la page 4-12*.)

---

#### On entend la voix du destinataire

La ligne téléphonique est connectée au téléphone du système émetteur. Une fois la conversation terminée, suivre les étapes 1 à 2 précédentes.

Une fois la transmission lancée côté émetteur, la machine commence à recevoir les documents.

- 4** Dès que la réception commence (le voyant **Envoyer/Recevoir** du panneau de commande se met à clignoter), remettre le combiné en place.

4

## Fonction de commutation à distance

Cette fonction permet de lancer la réception d'un document depuis le poste téléphonique raccordé à ce fax. Elle est donc particulièrement utile pour utiliser à la fois ce fax et le téléphone (acheté séparément) depuis deux emplacements éloignés l'un de l'autre.

Pour lancer la réception de fax à partir du téléphone, procéder comme suit.

---

**REMARQUE :** Pour utiliser la fonction de commutation à distance, il est nécessaire de brancher à ce fax un téléphone acheté séparément et doté de fonctions de numérotation au clavier. Toutefois, selon le modèle de téléphone, cette fonction peut ne pas fonctionner comme prévu, même si ce modèle gère la numérotation au clavier. Pour plus de détails, prendre contact avec un technicien ou avec le revendeur.

---

## Comment enregistrer le numéro de commutation à distance

Le numéro de commutation à distance défini par défaut en usine est 55, mais il est possible de le modifier.

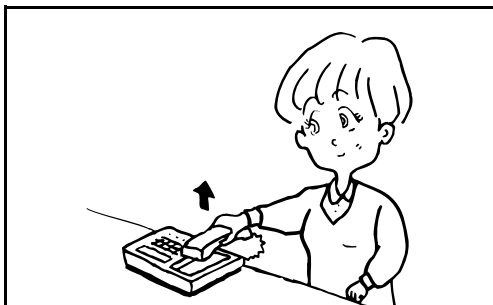
- 1** Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3** Appuyer sur la touche **OK**.
- 4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5** Appuyer sur la touche **OK**.
- 6** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [N° app comm dist].
- 7** Appuyer sur la touche **OK**.
- 8** Utiliser les touches numériques pour saisir le nouveau numéro (00 à 99).
- 9** Appuyer sur la touche **OK**.

## Utilisation de la fonction de commutation à distance

Pour lancer la réception de fax à partir du téléphone, procéder comme suit.



- 1** Le téléphone branché à la machine sonne.



**2** décrocher le combiné.

**3** Si la tonalité correspond à celle d'un fax, utiliser les fonctions de numérotation au clavier du téléphone pour composer le numéro de commutation à distance (deux chiffres).

---

**REMARQUE :** Le numéro de commutation à distance défini par défaut en usine correspond à 55.

---

**4** La connexion est basculée sur le fax et la réception démarre automatiquement.



## Transfert de documents reçus (transfert mémoire)

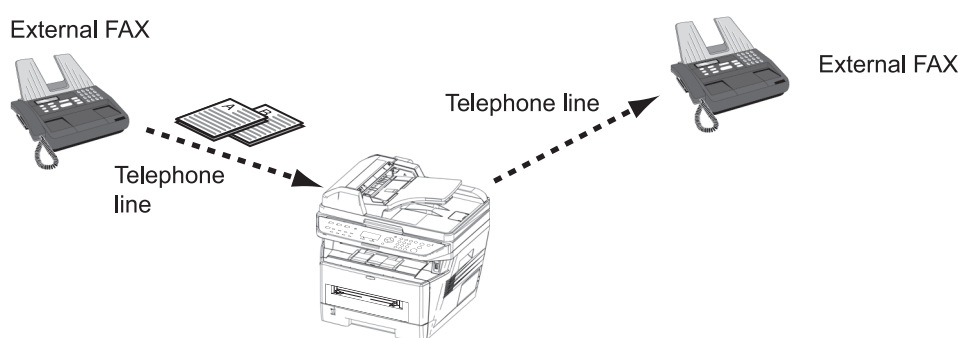
Après réception d'un document par fax, l'image de ce document peut être transmise à d'autres fax ou il est possible d'imprimer l'image.

### Types de destination et exigences du transfert

Une seule destination de transfert peut être spécifiée. Lorsque le transfert est sur [Activé], tous les documents reçus seront transféré à la destination spécifiée.

#### Type de destination de transfert de mémoire

Il est possible de transférer le document à d'autre fax .



### Réglage du transfert

Pour régler le transfert, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. transf.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Transfert].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé] ou [Désactivé].
- 11 Appuyer sur la touche **OK**.

## Enregistrement de destination de transfert

Pour enregistrer une destination de transfert, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. transf.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Dest du transf.].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Enregistrer].
- 11 Appuyer sur la touche **OK**.
- 12 **Sélection d'une destination de transfert dans le carnet d'adresses**
  - 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Carnet d'adr].
  - 2 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 3 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la destination (personne) à enregistrer comme destination de transfert.

### Saisie directe de la destination de transfert

- 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Entrée adresse].
- 2 Appuyer sur la touche **OK**.
- 3 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 4 Appuyer sur la touche **OK**.
- 5 Utiliser les touches numériques pour saisir l'adresse de destination de transfert. Jusqu'à 128 chiffres peuvent être entrés.

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la saisie, se reporter à la section *Fonction boîte de FAX annexe-6*.

- 13 Appuyer sur la touche **OK**.

## Modification et suppression des informations enregistrées

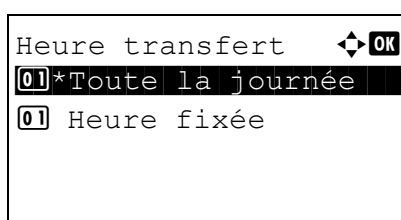
Pour modifier ou supprimer des informations enregistrées, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. transf.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Dest du transf.].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Confirmation].
- 11 Appuyer sur la touche **OK**.
- 12 Appuyer à nouveau sur la touche **OK**.
- 13 **Modification de destination de transfert**
  - 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Modifier].
  - 2 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 3 Modifier la destination du transfert.
  - 4 Appuyer sur la touche **OK**. La destination de transfert est modifiée.
- Suppression de destination de transfert**
  - 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Supprimer].
  - 2 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 3 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La destination de transfert est supprimée.
- 14 Appuyer sur [Quitter] (la touche **Sélection de droite**).

## Réglage de l'heure de transfert

Enregistrer l'heure de début et l'heure de fin entre lesquelles le transfert est activé.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].



- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. transf.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Heure transfert].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Toute la journée] ou [Heure fixée].
- 11 Appuyer sur la touche **OK**. Passer à l'étape suivante si [Heure fixée] a été sélectionné à l'étape 10.
- 12 Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer la position du curseur, saisir les heures et les minutes de l'heure de début.
- 13 Appuyer sur la touche **OK**.
- 14 Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer la position du curseur, saisir les heures et les minutes de l'heure de fin.
- 15 Appuyer sur la touche **OK**.

**REMARQUE :** Entrer l'heure au format 24 heures.

### Paramètres d'impression

Indiquer éventuellement si la machine doit imprimer les documents reçus lors du transfert.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. transf.].

- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Imprimer].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé] ou [Désactivé].
- 11 Appuyer sur la touche **OK**.

### Nom de fichier

Il est possible de définir le nom de fichier à créer lors du transfert. Il est également possible de définir des informations complémentaires telles que la date et l'heure et le numéro de travail ou le numéro de fax.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. transf.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Entrée nom fich.].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Entrer le nom du document à l'aide des touches numériques. Jusqu'à 32 caractères peuvent être entrés.

---

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la saisie, se reporter à la section *Fonction boîte de FAX annexe-6*.

Si aucune information complémentaire n'est ajoutée, les noms de fichier sont toujours les mêmes.

---

- 11 Appuyer sur la touche **OK**.
- 12 **Si aucune information n'est ajoutée au nom du document**
  - 1 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Aucune].
  - 2 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 3 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé] ou [Désactivé] pour ajouter les informations de l'expéditeur.

**Si des informations sont ajoutées au nom du document**

- 1** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Date], [N° trav.], [N° trav. + date] ou [Date + n° trav.]
- 2** Appuyer sur la touche **OK**.
- 3** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Aucune], [Info.suppl+expéd.] ou [Expéd.+info.suppl] pour ajouter les informations de l'expéditeur.

- 13** Appuyer sur la touche **OK**.

## Communication par sous-adresse

### Communication par sous-adresse

La fonction de communication par sous-adresse est un mode de communication dans lequel les données envoyées et reçues sont associées à des sous-adresses et à des mots de passe, conformément aux recommandations de l'Union Internationale des Télécommunications (UIT-T). Les sous-adresses permettent des modes de communication avec des fax tiers qui n'étaient auparavant possibles qu'entre nos propres machines. C'est le cas, par exemple, des transmissions confidentielles (envoi de documents vers une boîte de réception de documents configurée sur le système destinataire) et de la communication sélective (réception de documents d'une machine source contrôlée par la machine destinataire).

---

**REMARQUE :** La transmission d'un document à une sous-adresse ne peut s'effectuer que si le système du correspondant est également doté des fonctions appropriées.

---

La communication par sous-adresse peut être utilisée avec d'autres fonctions de communication. Si la sous-adresse et le mot de passe de sous-adresse sont enregistrés dans le carnet d'adresses et associés à une **touche unique**, il n'est pas nécessaire de les saisir avant de lancer la transmission. Pour plus de détails, se reporter aux sections relatives à chaque procédure de communication et d'enregistrement.

### Sous-adresse

Sur ce fax, la sous-adresse se compose à la fois de la sous-adresse en elle-même et du mot de passe de sous-adresse.

#### Sous-adresse

La sous-adresse peut comporter 20 caractères au maximum. Seuls les chiffres (0 à 9), les espaces et les caractères "#" et "\*" sont admis.

#### Mot de passe de sous-adresse

La sous-adresse peut comporter 20 caractères au maximum. Seuls les chiffres (0 à 9), les espaces et les caractères "#" et "\*" sont admis. Lors de la réception de documents, le mot de passe de sous-adresse n'est pas utilisé.

### Transmission à une sous-adresse

Pour utiliser la fonction de transmission à une sous-adresse, procéder comme suit.

---

**REMARQUE :** Avant d'utiliser la fonction de transmission à une sous-adresse, s'assurer que la sous-adresse et le mot de passe ont été prédéfinis sur le système destinataire.


---

- 1** Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2** Mettre en place les originaux.

---

**REMARQUE :** Si une sous-adresse est enregistrée comme destination dans le carnet d'adresses, il est possible d'utiliser cette destination. Si cette destination est associée à une touche unique, cette **touche** peut également être utilisée. Dans ce cas, passer à l'étape 9.


---

Entrée N° de FAX  OK

0123456789■

[Chaîner ] [Détails ]

- 3** Entrer le numéro du fax destinataire à l'aide des touches numériques.

Dét. FAX  OK

Sous-adr.: 1/4

1234567890123


\*\*\*\*\*

[Modifier]

- 4** Appuyer sur [Détails] (la touche **Sélection de droite**).

- 5** Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner [Sous-adr.] et appuyer sur [Modifier] (la touche **Sélection de droite**).

4

Sous- adr.  OK

1234567890123■ ▲

- 6** Saisir la sous-adresse à l'aide des touches numériques.

**REMARQUE :** La sous-adresse peut comporter 20 caractères au maximum. Seuls les chiffres (0 à 9), les espaces et les caractères "#" et "\*" sont admis.

- 7** Appuyer sur la touche **OK** et entrer le mot de passe de sous-adresse à l'aide des touches numériques.

**REMARQUE :** Le mot de passe de sous-adresse peut comporter 20 caractères au maximum. Seuls les chiffres (0 à 9), les espaces et les caractères "#" et "\*" sont admis. Lors de la réception de documents, le mot de passe de sous-adresse n'est pas utilisé.

- 8** Appuyer sur la touche **OK**.

- 9** Appuyer à nouveau sur la touche **OK**.

- 10** Appuyer sur la touche **Départ**. La transmission débute.



## Communication sélective

La communication permet au fax destinataire d'adapter la réception des documents en fonction de ses options. Cette machine prend en charge la réception sélective.

---

**IMPORTANT :** Étant donné que le fax destinataire appelle le fax expéditeur, les appels sont normalement facturés au destinataire.

---

## Réception sélective

Cette fonction déclenche automatiquement la transmission des documents stockés sur le fax de l'expéditeur lorsque le fax du destinataire compose le numéro du fax de l'expéditeur.

**REMARQUE :** Pour pouvoir utiliser la réception sélective, il est nécessaire de vérifier que le fax de l'expéditeur est configuré en transmission sélective.

## Utilisation de la réception sélective

**REMARQUE :** Si la destination est un groupe, il est possible de recevoir les documents de 100 contacts au maximum en même temps.

- 1 Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2 Appuyer sur la touche **Menu fonction**.
- 3 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Rcpt sélect. FAX].
- 4 Appuyer sur la touche **OK**.
- 5 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé].
- 6 Appuyer sur la touche **OK**.
- 7 Sélectionner la destination.

**REMARQUE :** Seuls des numéros de fax peuvent être sélectionnés comme destinations.

Il est possible de sélectionner les destinations en ayant recours aux touches numériques, au carnet d'adresses ou aux touches uniques.

- 8 Appuyer sur la touche **Départ**. La réception débute.

### Utilisation de la réception sélective par sous-adresses

Pour effectuer une réception sélective, entrer la sous-adresse (sur cette machine, sous-adresse et mot de passe de sous-adresse) définie sur le fax de l'expéditeur. La communication est possible même si le correspondant utilise une machine d'un autre fabricant, si celle-ci dispose du même type de fonction de communication par sous-adresses.

---

**IMPORTANT :** Vérifier au préalable la sous-adresse définie par l'expéditeur.

---

- 1** Appuyer sur la touche **FAX**.
- 2** Sélectionner la destination. Pour saisir la sous-adresse, se reporter à la section *Transmission à une sous-adresse* à la page 4-20.

---

**REMARQUE :** Seuls des numéros de fax peuvent être sélectionnés comme destinations.

Il est possible de sélectionner les destinations en ayant recours aux touches numériques, aux **touches uniques** et au carnet d'adresse contenant des sous-adresses enregistrées.

---

- 3** Appuyer sur la touche **Départ**. La réception débute.

## Autres fonctions pratiques

Les sections suivantes présentent les autres fonctions utiles lors de l'envoi de fax. Se reporter au *Manuel d'utilisation* de la machine pour obtenir des informations sur chaque fonction.

### Sélection du format des originaux

Cette fonction permet de sélectionner le format des originaux à numériser. Veiller à bien sélectionner ce format pour les originaux dont le format n'est pas standard.

### Orientation de l'original

Pour s'assurer que les documents sont envoyés avec une orientation permettant la lecture, indiquer le bord du document qui doit être placé en haut. Pour pouvoir utiliser les fonctions suivantes, il est nécessaire de sélectionner l'orientation des originaux.

- Sélection du mode recto/recto verso

### Sélection de l'image de l'original

Sélectionner l'image de l'original.

Élément	Détails
Texte+Photo	Originaux comportant du texte et des photos.
Texte	Rendu optimal texte et fines lignes.
Photo	Copies de photos de meilleure qualité.
OCR <sup>†</sup>	Qualité d'image convenant aux logiciels OCR (applications convertissant les images en texte) <sup>†</sup>

<sup>†</sup>. Lors de l'envoi d'un fax, cette option passe à [Texte].

### Numérisation continue

Lorsqu'il est impossible de placer en même temps des originaux de plusieurs pages dans le chargeur de documents, il est possible de les numériser par lots ou de les transmettre dans une même tâche. De cette manière, les originaux sont numérisés jusqu'à l'appui sur [Fin scan] (la touche **Sélection de droite**).



## 5 Vérification du résultat des transmissions et des informations d'enregistrement

Ce chapitre explique comment vérifier le résultat des transmissions par fax et les informations d'enregistrement de la machine.

- Outils de vérification du résultat des transmissions par fax et des informations d'enregistrement .....5-2
- Vérification de l'historique des travaux de fax ..... 5-3
- Impression de rapports administratifs ..... 5-5

## Outils de vérification du résultat des transmissions par fax et des informations d'enregistrement

Les outils présentés ci-après permettent de vérifier le résultat des transmissions par fax et l'état des informations d'enregistrement.

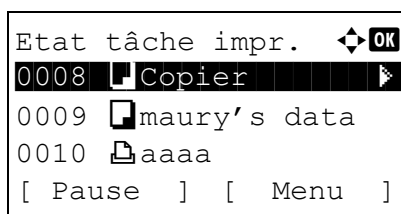
Outil	Affichage	Contenu à vérifier	Périodicité	Page de référence
Vérification de l'historique des travaux de fax	Informations affichées	Historique des 16 derniers résultats d'envoi et de réception enregistrés	À tout moment	5-3
Rapport d'envoi/de réception	Impression	Résultats des dernières opérations d'envoi ou de réception	Impression automatique après chaque opération d'envoi ou de réception (autres options disponibles : pas d'impression ou en cas d'erreur uniquement)	5-5
Rapport d'activité	Impression	Résultats des 50 dernières opérations d'envoi ou de réception	À tout moment, et impression automatique après 50 envois/réceptions	5-7
Page d'état	Impression	Informations relatives au numéro de fax, au nom du fax local, au paramétrage de la ligne de fax, etc.	À tout moment	5-9

## Vérification de l'historique des travaux de fax

Cette fonction permet d'afficher et de contrôler les résultats des 16 dernières opérations d'envoi et de réception.

**REMARQUE :** Pour plus de détails sur la vérification de l'historique des travaux, se reporter au *Manuel d'utilisation* de la machine.

### Affichage de l'écran du journal des travaux



- 1 Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Journ tâche impr] pour consulter les résultats de réception, [Env journ tâches] pour consulter les résultats de transmission ou [Journ tâch stock] pour consulter les résultats du stockage dans mémoire USB.
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le travail à consulter.
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour consulter les détails du travail.
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.

5

### Description de l'écran des informations détaillées

Élément	Description
Résultat	Le résultat est indiqué. OK : le travail s'est terminé correctement. Annulation: le travail a été annulé. Erreur : le travail s'est terminé de façon anormale en raison d'une erreur.
Temps accepté	Heure à laquelle le travail a été accepté.
Heure de fin	Heure à laquelle le travail s'est terminé.
Nom trav.	Nom du travail
Type trav.	Type de travail
Page et copie	Nombre de pages dans les impressions et copies
Pages original	Nombre de pages de l'original
Couleur/N & B	Mode couleur utilisé pour la numérisation



Élément	Description
Info expéditeur	Informations de transmission
Destination	Destinataire <i>Le nombre de destinations est affiché.</i>

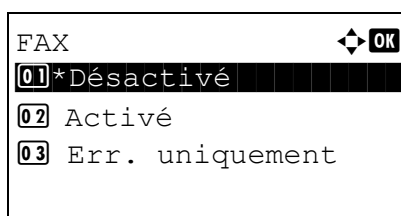
## Impression de rapports administratifs

L'impression de rapports administratifs permet de vérifier les résultats des transmissions par fax ou l'état de la configuration des fonctions.

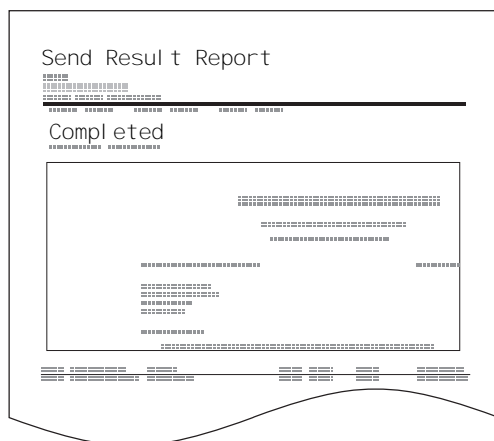
### Rapports des résultats d'envoi

Cette fonction permet d'imprimer un rapport lors de chaque envoi de fax, afin de vérifier si la transmission s'est effectuée correctement. Il est également possible d'imprimer l'image transmise dans le rapport des résultats d'envoi.

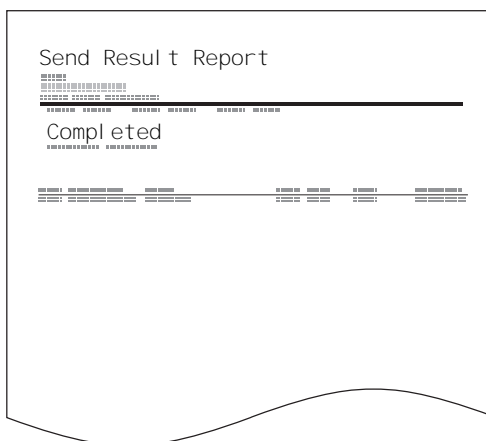
- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Rapport].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param.rapp.résul].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Envoyer résultat].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Désactivé] (pas d'impression), [Activé] (impression) ou [Err. uniquement].
- 11 Appuyer sur la touche **OK**. Passer à l'étape suivante si [Err. uniquement] ou [Activé] a été sélectionné à l'étape 10.
- 12 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé] ou [Désactivé] pour joindre l'image transmise.



Avec image transmise



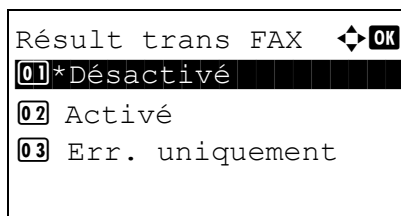
Sans image transmise



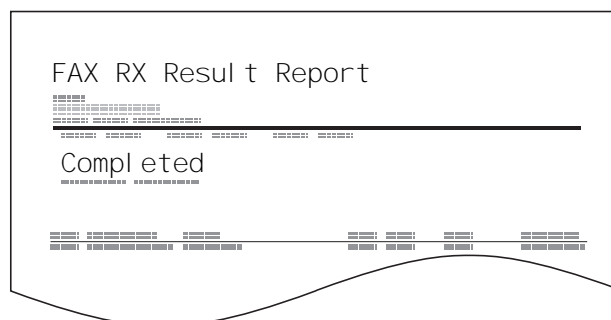
## Rapp. résult. récp. FAX

Cette fonction permet d'imprimer un rapport lors de chaque réception de fax, afin de vérifier si la réception s'est effectuée correctement.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Rapport].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param.rapp.récul].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Résult trans FAX].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Désactivé] (pas d'impression), [Activé] (impression) ou [Err. uniquement].



## 9 Appuyer sur la touche **OK**.



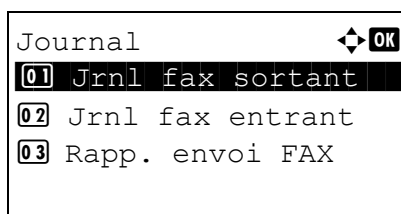
5

## Rapport d'activité

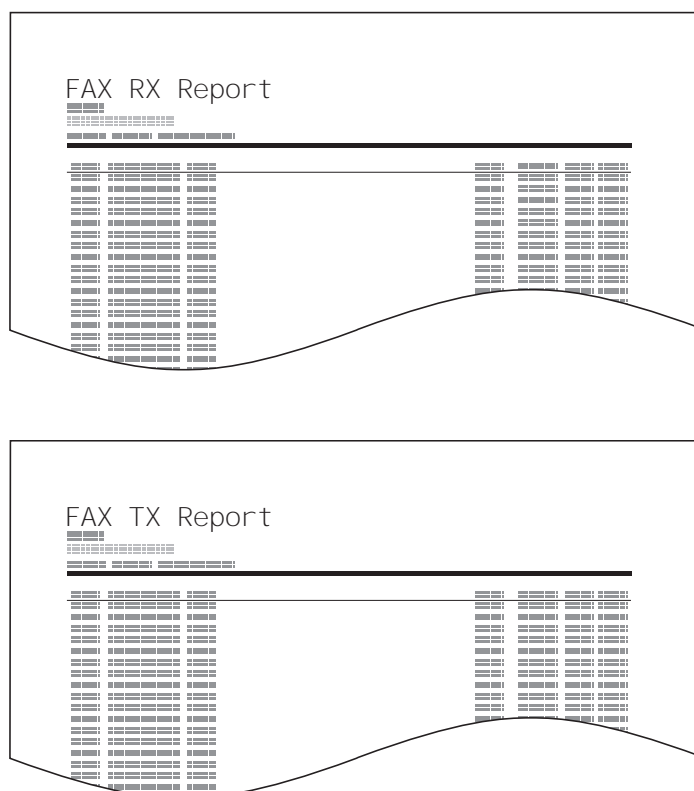
Le rapport d'activité est constitué des rapports d'envoi et de réception. Chaque rapport contient l'historique des données relatives aux 50 dernières opérations d'envoi ou de réception par fax. Lorsque l'impression automatique est sélectionnée, un rapport s'imprime automatiquement dès que 50 documents ont été envoyés ou reçus.

### Impression de rapports d'activité

Les données relatives aux 50 derniers documents envoyés ou reçus par fax s'impriment dans le rapport.



- 1 Appuyer sur la touche **État/Annulation job**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur [Journal] (la touche **Sélection de droite**).
- 5 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Jrnl fax sortant] pour imprimer le rapport de fax envoyé ou [Jrnl fax entrant] pour imprimer le rapport de fax reçu.
- 6 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). Le rapport est imprimé.



### Impression automatique

Le rapport d'activité s'imprime automatiquement dès que 50 documents ont été envoyés ou reçus.

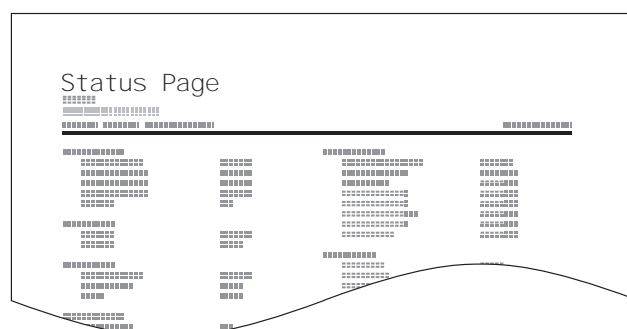
- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Rapport].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param.rapp.admin].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Jrnl fax sortant] ou [Jrnl fax entant].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Désactivé] (pas d'impression) ou [Activé] (impression).
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

## Page d'état

La page d'état contient des informations sur un certain nombre de paramètres utilisateur.

Elle contient notamment le numéro de fax, le nom du fax local, les paramètres relatifs à la ligne, etc. Si nécessaire, il est possible de l'imprimer.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Rapport].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Imprimer rapport].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Page d'état].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). La page d'état s'imprime.





## 6 Paramètres et enregistrement

Ce chapitre explique comment définir des paramètres et enregistrer des informations.

- Réception avec commutation automatique FAX/TÉL..... 6-2
- Réception avec commutation automatique FAX/répondeur ..... 6-4
- Sonneries ..... 6-6
- Volume ..... 6-7
- Nombre de tentatives ..... 6-8
- Mode de réception..... 6-9
- Date/heure de réception..... 6-10
- Configuration du bac pour la sortie d'impression des fax reçus ..... 6-11
- Restriction des transmissions..... 6-12
- Réception 2 en 1 ..... 6-23
- Impression tout en un [Impres. par lot]..... 6-24
- Interdiction d'impression de fax à certaines heures (temps inutilisable) ..... 6-25



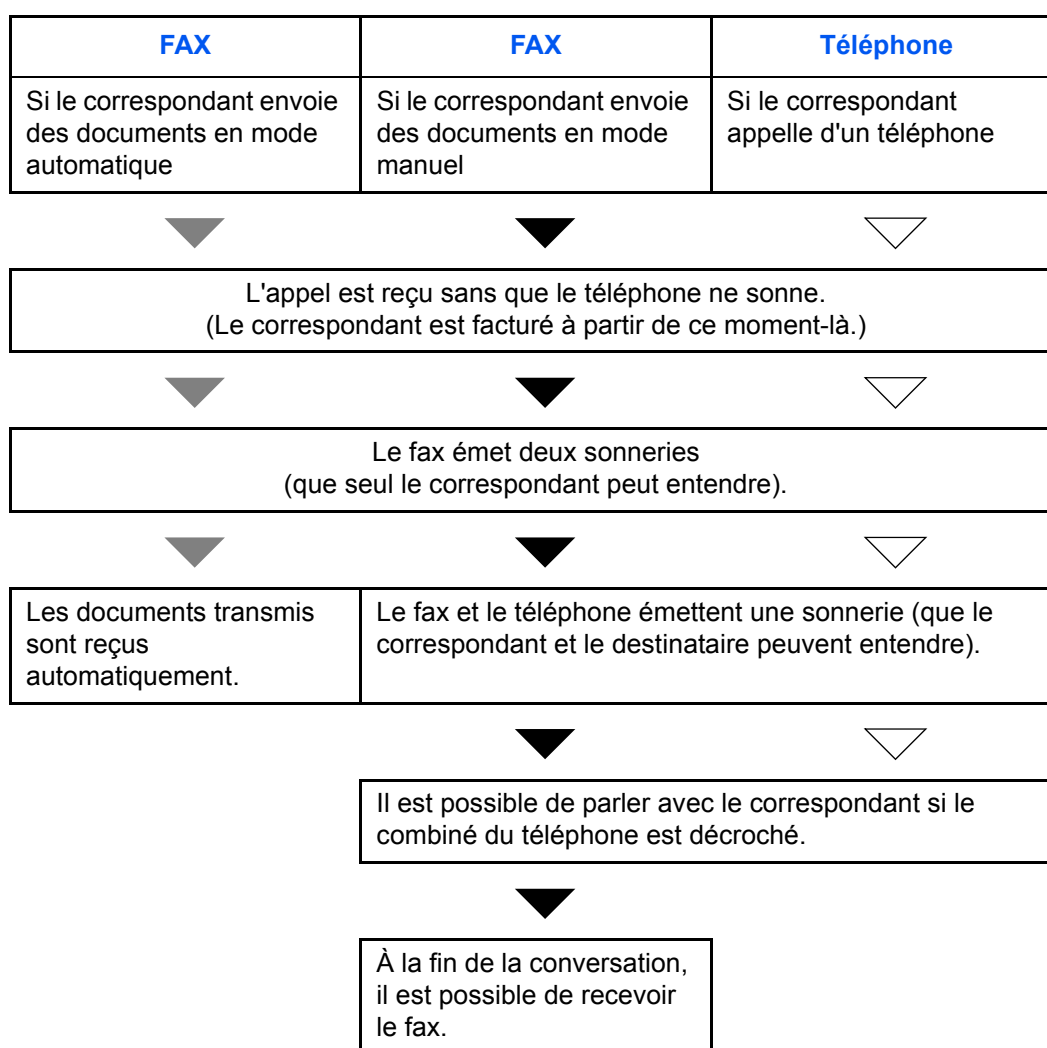
## Réception avec commutation automatique FAX/TÉL

Ce mode de réception permet d'utiliser le téléphone et le fax sur une même ligne téléphonique. Si l'appel entrant correspond à une transmission de fax, la réception commence automatiquement. S'il s'agit d'un appel téléphonique, le fax sonne pour indiquer qu'il convient de répondre.

### IMPORTANT :

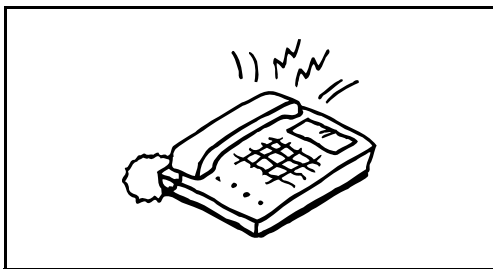
- La commutation automatique entre le fax et le téléphone est possible uniquement lorsqu'un téléphone acheté séparément est branché à ce fax.
- L'appel est facturé au correspondant dès que le nombre prédéfini de sonneries de téléphone est atteint, même si le destinataire ne répond pas.

### Processus de réception



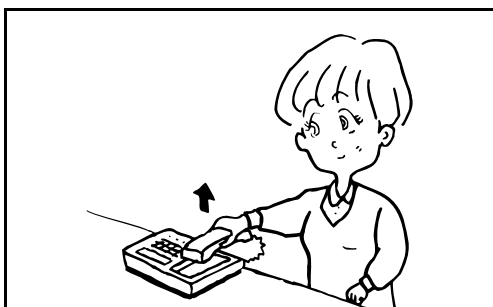
**REMARQUE :** À la fin de la conversation, il est également possible de recevoir manuellement les documents transmis par fax. (Se reporter à la section *Réception manuelle à la page 4-10.*)

**Préparation :** Se reporter à *Mode de réception à la page 6-9* pour sélectionner [Auto (FAX/TÉL)].



- 1 Le téléphone branché à la machine sonne. Noter que si le nombre de sonneries (option Commutation automatique FAX/TÉL) est [0] (zéro), le téléphone ne sonne pas.

**REMARQUE :** Le nombre de sonneries peut être modifié. (Se reporter à la section *Réception avec commutation automatique FAX/TÉL* à la page 6-2.)



## 2 S'il s'agit d'un appel téléphonique

- 1 La machine sonne pour indiquer qu'il convient de répondre. Décrocher le combiné dans les 30 secondes qui suivent la sonnerie.

**REMARQUE :** Si le combiné du téléphone n'est pas décroché dans les 30 secondes, la machine passe en mode de réception de fax.

- 2 Parler avec le correspondant.

**REMARQUE :** À la fin de la conversation, il est possible de recevoir manuellement des documents transmis par fax. (Se reporter à la section *Réception manuelle* à la page 4-10.)

## Si l'appel vient d'un fax

La machine commence à recevoir les documents.

## Réception avec commutation automatique FAX/répondeur

Ce mode permet d'utiliser le fax avec un répondeur. Si l'appel entrant correspond à une transmission de fax, la réception commence automatiquement. S'il s'agit d'un appel téléphonique, la machine exécute les fonctions du répondeur auquel elle est reliée. Si l'utilisateur est absent, le correspondant peut alors laisser un message.

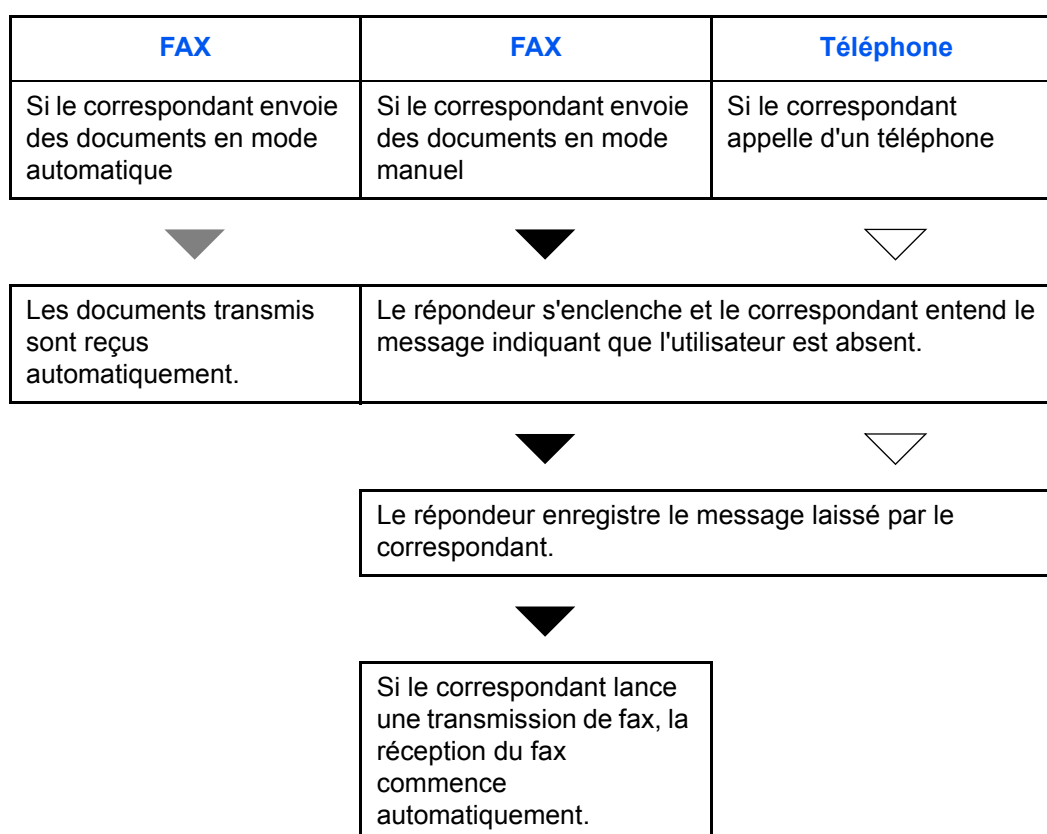
**IMPORTANT :** Si la fonction de réception avec commutation automatique entre le fax et le répondeur est activée et que, dans la minute qui suit la réponse à l'appel entrant, il y a une pause (silence) de plus de 30 secondes, la fonction de détection des silences de ce fax est activée et ce dernier bascule alors en mode de réception de fax.

**REMARQUE :** La commutation automatique entre le fax et le répondeur est possible uniquement lorsqu'un téléphone-répondeur acheté séparément est branché à ce fax.

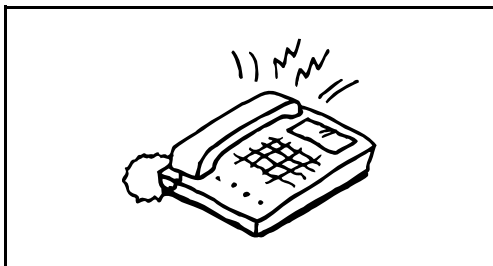
Pour plus de détails, par exemple pour savoir comment répondre aux messages, se reporter au Manuel d'utilisation du répondeur.

S'assurer que le nombre de sonneries défini pour le fax est supérieur à celui défini pour le répondeur. (Se reporter à la section *Réception avec commutation automatique FAX/TÉL* à la page 6-2.)

### Processus de réception



**Préparation :** Se reporter à la section *Mode de réception* à la page 6-9 pour sélectionner [Auto (TAD)].



- 1 Le téléphone sonne autant de fois que défini.

---

**REMARQUE :** Si le combiné est décroché pendant que le téléphone sonne, le fax gère l'appel comme s'il passait en mode de réception manuelle. (Se reporter à la section *Réception manuelle* à la page 4-10.)

---

- 2 Le répondeur répond à l'appel.

**S'il s'agit d'un appel téléphonique et que l'utilisateur est absent**

Le répondeur fait entendre le message d'annonce et enregistre le message que laisse le correspondant.

---

**REMARQUE :** Si une pause d'au moins 30 secondes est détectée pendant l'enregistrement, la machine passe en mode de réception de fax.

---

**Si l'appel vient d'un fax**

La machine commence à recevoir les documents.

## Sonneries

Il est possible de modifier le nombre de sonneries qui se font entendre avant qu'un appel soit pris. Ce paramètre peut être modifié de façon indépendante pour chaque mode de réception : Auto (Normal), Auto (TAD) et Auto (FAX/TÉL).

---

**REMARQUE :** Il est possible de définir entre 1 et 15 sonneries pour le mode Sonneries (Normal) et le mode Sonneries (TAD), et entre 0 et 15 sonneries pour le mode Sonneries (FAX/TÉL).

Pour les Sonneries (FAX/TÉL), cette modification est possible avec certains pays.

---

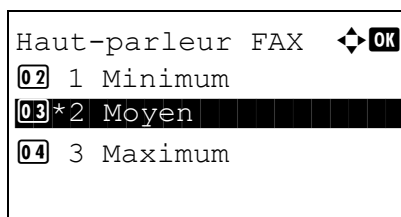
- 1** Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3** Appuyer sur la touche **OK**.
- 4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5** Appuyer sur la touche **OK**.
- 6** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Sonn(Normal)] ou [Sonn(FAX/TEL)].
- 7** Appuyer sur la touche **OK**.
- 8** Entrer le nombre de sonneries à l'aide des touches numériques.
- 9** Appuyer sur la touche **OK**.

## Volume

Le volume du haut-parleur et du moniteur peut être réglé ici.

**Volume du haut-parleur :** Volume du haut-parleur intégré lorsque l'on est en ligne après avoir activé la touche **Raccrocher**.

**Volume du moniteur :** Volume du haut-parleur intégré lorsque l'on est en ligne sans avoir activé la touche **Raccrocher**, par exemple en mode de transmission mémoire.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. communs].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Son].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Haut-parleur FAX] ou [Moniteur FAX].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le volume désiré du haut-parleur.
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

## Nombre de tentatives

Le nombre de tentatives de recomposition peut être modifié automatiquement.

---

**REMARQUE :** Il peut être défini par un nombre compris entre 0 et 14.

Pour en savoir plus sur la recomposition, se reporter à la section *Composition du même numéro de fax de destination (renumérotation)* à la page 3-25.

---

- 1** Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3** Appuyer sur la touche **OK**.
- 4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Transmission].
- 5** Appuyer sur la touche **OK**.
- 6** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Nbre tentatives].
- 7** Appuyer sur la touche **OK**.
- 8** Entrer le nombre de tentatives à l'aide des touches numériques.
- 9** Appuyer sur la touche **OK**.

## Mode de réception

Ce fax dispose de cinq modes de réception.

- Réception automatique de fax [Auto (Normal)]
- Réception avec commutation automatique FAX/TÉL [Auto (FAX/TÉL)] (*Se reporter à la page 6-4.*)
- Réception avec commutation automatique FAX/répondeur [Auto (TAD)] (*Se reporter à la page 6-4.*)
- Réception manuelle [Manuel] (*Se reporter à la page 4-10.*)

Sélectionner le mode correspondant au type d'utilisation de la machine.

**REMARQUE :** Le mode de réception DRD est uniquement disponible pour certains pays.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. Récept°].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le mode de réception.
- 9 Appuyer sur la touche **OK**. Passer à l'étape suivant si [Auto(DRD)] a été sélectionné à l'étape 11.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le type DRD.

Type	Description
Type 1	Sonnerie normale
Type 2	Deux sonneries
Type 3	Courte-courte-longue
Type 4	Courte-longue-courte

- 11 Appuyer sur la touche **OK**.



## Date/heure de réception

La fonction de date/heure de réception permet d'ajouter la date et l'heure de réception, les informations sur l'expéditeur et le numéro de page en haut de chaque page du document imprimé. Cette fonction est utile pour connaître l'heure de réception d'un document transmis entre deux fax situés dans des fuseaux horaires différents.

---

**REMARQUE :** Si les données reçues s'impriment sur plusieurs pages, la date et l'heure de réception s'impriment uniquement sur la première. Elles n'apparaissent pas sur les pages suivantes.

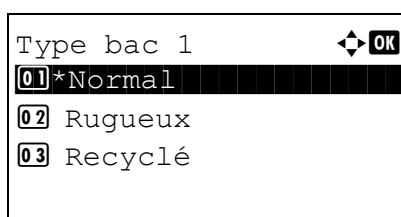
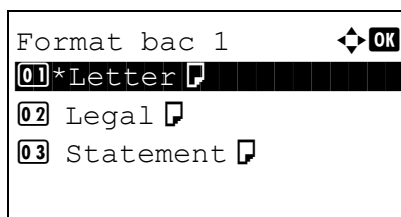
Si l'on récupère des données reçues par fax afin de les transférer, la date et l'heure de réception ne sont pas ajoutées à ces données.

---

- 1** Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3** Appuyer sur la touche **OK**.
- 4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5** Appuyer sur la touche **OK**.
- 6** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Date/heure rcpt].
- 7** Appuyer sur la touche **OK**.
- 8** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé].
- 9** Appuyer sur la touche **OK**.

## Configuration du bac pour la sortie d'impression des fax reçus

Sélectionner un type et un format de papier pour le magasin.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. communs].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Conf.orig/papier].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. magasin 1].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Format bac 1].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.
- 10 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le format de papier désiré.
- 11 Appuyer sur la touche **OK**. L'écran précédent s'affiche.
- 12 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Type bac 1].
- 13 Appuyer sur la touche **OK**.
- 14 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le type de papier désiré.
- 15 Appuyer sur la touche **OK**. L'écran précédent s'affiche.
- 16 Appuyer sur la touche **Retour** pour revenir à l'écran par défaut du Menu système.

## Restriction des transmissions

Cette fonction soumet l'envoi ou la réception de documents à certaines conditions. Elle permet de limiter les communications à un nombre restreint de correspondants.

Concrètement, il s'agit d'enregistrer des conditions, ou exigences (numéros de fax ou ID autorisés) et de prédéfinir les restrictions de transmission. Lorsque la machine envoie ou reçoit des documents, aucune opération particulière ne doit être effectuée et l'utilisation du fax se déroule normalement. Lorsque l'envoi ou la réception des documents commence, le fax exécute les transmissions répondant aux exigences définies et, si ces exigences ne sont pas satisfaites, il génère une erreur. Ce mode permet également de définir une [Liste de refus] dans la Restriction de réception afin de refuser les documents provenant d'expéditeurs figurant dans la liste des numéros interdits ou d'expéditeurs dont le numéro de fax local n'est pas enregistré.

**REMARQUE :** Avant d'utiliser la fonction de restriction des transmissions, lire attentivement les informations relatives aux conditions préalables et aux conditions requises pour que la communication aboutisse, et prendre contact avec les correspondants concernés.

	Conditions préalables	Conditions requises pour que la communication aboutisse
<b>Restrictions d'envoi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enregistrer les numéros de fax ou les ID autorisés.<sup>†</sup> (Se reporter à la section <i>Enregistrement de numéros de fax autorisés à la page 6-13</i> ou à la section <i>Enregistrement d'ID autorisés à la page 6-19</i>.)</li> <li>Les paramètres de restriction d'envoi sont définis dans [Liste autoris. + Carnet adr] de l'option Restrictions d'envoi. (Se reporter à la section <i>Paramétrage de restrictions d'envoi à la page 6-21</i>.)</li> <li>Enregistrer les numéros de fax local ou les ID de fax local des correspondants.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le numéro de fax local du destinataire doit correspondre à un numéro de fax autorisé enregistré sur la machine.</li> <li>L'ID de fax local du destinataire doit correspondre à un ID autorisé enregistré sur la machine.</li> <li>Si la communication est établie à l'aide du carnet d'adresses ou d'une <b>touche unique</b>, les 4 derniers chiffres du numéro composé doivent correspondre aux 4 derniers chiffres du numéro de fax local du destinataire. (Cette condition ne concerne pas les transmissions manuelles.)</li> </ul>

	Conditions préalables	Conditions requises pour que la communication aboutisse
<b>Restrictions de réception</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enregistrer les numéros de fax ou les ID autorisés.<sup>††</sup> (Se reporter à la section <i>Enregistrement de numéros de fax autorisés à la page 6-13</i> ou à la section <i>Enregistrement d'ID autorisés à la page 6-19</i>.)</li> <li>Les paramètres de restriction de réception sont définis dans [Liste autoris. + Carnet adr] de l'option Restrictions de réception. (Se reporter à la section <i>Paramétrage de restrictions de réception à la page 6-21</i>.)</li> <li>Enregistrer les numéros de fax local ou les ID de fax local des correspondants.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le numéro de fax local de l'expéditeur doit correspondre à un numéro de fax autorisé enregistré sur la machine.</li> <li>L'ID de fax local de l'expéditeur doit correspondre à un ID autorisé enregistré sur la machine.</li> <li>Un numéro de fax correspondant aux 4 derniers chiffres du numéro de fax local de l'expéditeur est enregistré dans le carnet d'adresses de la machine.</li> </ul>

†. Si aucun numéro de fax autorisé ou aucun ID autorisé n'est enregistré pour le destinataire, l'envoi n'est pas rejeté.

††. Si aucun numéro de fax autorisé ou aucun ID autorisé n'est enregistré pour l'expéditeur, la réception n'est pas rejetée.

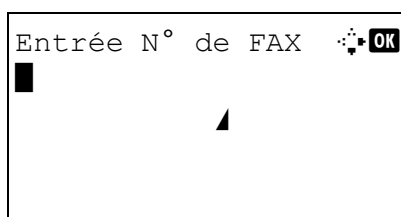
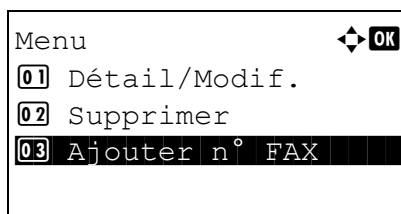
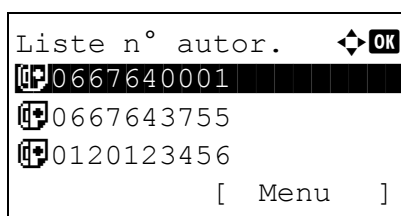
	Conditions préalables	Conditions requises pour que la communication soit refusée
<b>Refus de réception</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enregistrer les numéros de fax interdits<sup>†</sup> (Se reporter à la section <i>Enregistrement de numéros de fax interdits à la page 6-15</i>.)</li> <li>Les paramètres de restriction de réception sont définis dans [Liste de refus] de l'option Restrictions de réception. (Se reporter à la section <i>Paramétrage de restrictions de réception à la page 6-21</i>.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le numéro de fax local de l'expéditeur n'est pas enregistré.</li> <li>Le numéro de fax local de l'expéditeur doit correspondre à un numéro de fax interdit enregistré sur la machine.</li> </ul>

†. Si aucun numéro de fax interdit n'est enregistré, seuls les appels en provenance d'expéditeurs dont les numéros de fax local (indique les entrées d'information de fax local et non les numéros de ligne) ne sont pas enregistrés seront rejetés.

## Enregistrement de numéros de fax autorisés

**REMARQUE :** Il est possible d'enregistrer jusqu'à 10 numéros de fax autorisés.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.

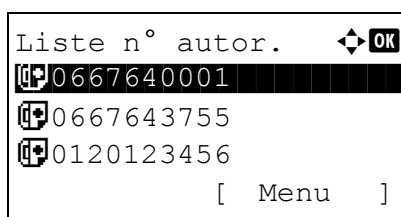


- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Restr.trans/rcpt].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Liste n° autor.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 9 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Ajouter n° FAX].
- 10 Appuyer sur la touche **OK**.
- 11 Utiliser les touches numériques pour saisir un numéro de fax autorisé. Jusqu'à 32 chiffres peuvent être entrés.

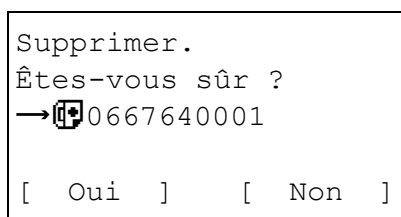
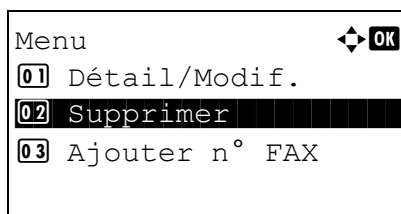
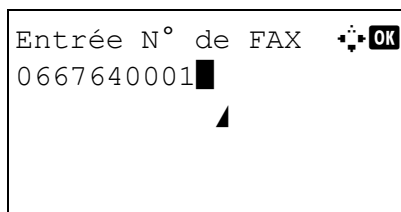
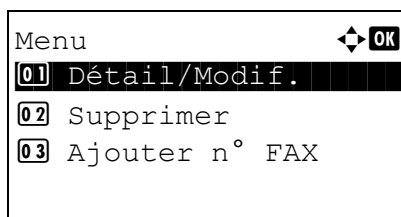
**REMARQUE :** Appuyer sur la touche **Rappeler adresse/ Pause** pour introduire une pause (-) entre deux chiffres. Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer le curseur. Pour corriger le numéro, appuyer sur la touche **Effacer** afin de supprimer les chiffres un par un avant de saisir à nouveau le numéro. Pour supprimer complètement le numéro entré, appuyer sur la touche **Annuler** du panneau de commande.

- 12 Appuyer sur la touche **OK**.
- 13 Pour enregistrer d'autres numéros de fax autorisés, répéter les étapes 8 à 12.

## Modification et suppression d'un numéro de fax autorisé



- 1 Exécuter les étapes 1 à 7 de la section *Enregistrement de numéros de fax autorisés* à la page 6-13.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le numéro de fax autorisé à modifier ou à supprimer.  
  
Pour modifier un numéro de fax autorisé, passer à l'étape 3 ; pour le supprimer, passer à l'étape 8.



- 3 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Détail/Modif.].

- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Utiliser les touches numériques pour saisir à nouveau le numéro du fax autorisé. Jusqu'à 32 chiffres peuvent être entrés.

**REMARQUE :** Appuyer sur la touche **Rappeler adresse/ Pause** pour introduire une pause (-) entre deux chiffres.

Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer le curseur.

Pour corriger le numéro, appuyer sur la touche **Effacer** afin de supprimer les chiffres un par un avant de saisir à nouveau le numéro. Pour supprimer complètement le numéro entré, appuyer sur la touche **Annuler** du panneau de commande.

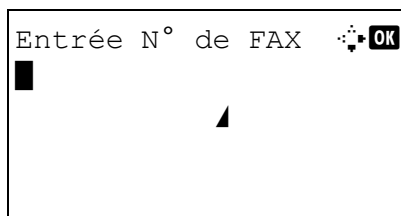
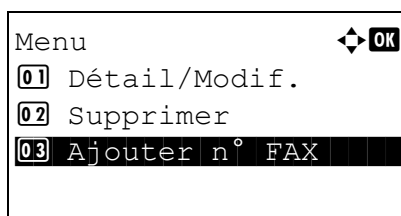
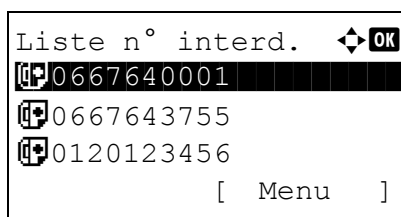
- 7 Appuyer sur la touche **OK**. Passer à l'étape 12.
- 8 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 9 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Supprimer].
- 10 Appuyer sur la touche **OK**.
- 11 Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). Le numéro de fax autorisé est supprimé.

- 12 Pour modifier ou supprimer d'autres numéros de fax autorisés, répéter les étapes 2 à 11.

## Enregistrement de numéros de fax interdits

**REMARQUE :** Il est possible d'enregistrer jusqu'à 10 numéros de fax interdits.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.



- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Restr.trans/rcpt].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Liste n° interd.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
- 9 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Ajouter n° FAX].
- 10 Appuyer sur la touche **OK**.
- 11 Utiliser les touches numériques pour saisir un numéro de fax interdit. Jusqu'à 32 chiffres peuvent être entrés.

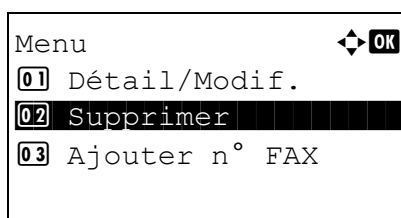
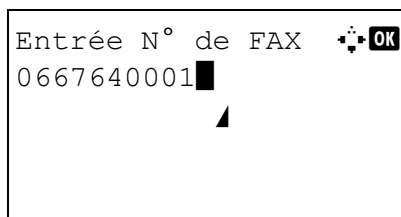
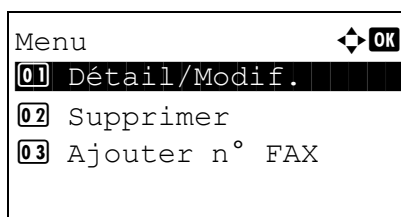
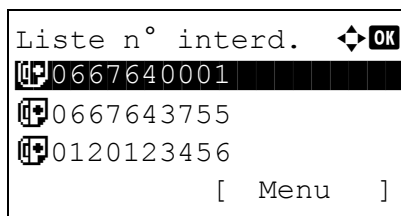
---

**REMARQUE :** Appuyer sur la touche **Rappeler adresse/ Pause** pour introduire une pause (-) entre deux chiffres. Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer le curseur. Pour corriger le numéro, appuyer sur la touche **Effacer** afin de supprimer les chiffres un par un avant de saisir à nouveau le numéro. Pour supprimer complètement le numéro entré, appuyer sur la touche **Annuler** du panneau de commande.

---

- 12 Appuyer sur la touche **OK**.
- 13 Pour enregistrer d'autres numéros de fax interdits, répéter les étapes 8 à 12.

## Modification et suppression d'un numéro de fax interdit



1 Exécuter les étapes 1 à 7 de la section *Enregistrement de numéros de fax interdits* à la page 6-15.

2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le numéro de fax interdit à modifier ou à supprimer.

Pour modifier un numéro de fax interdit, passer à l'étape 3 ; pour le supprimer, passer à l'étape 8.

3 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).

4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Détail/Modif.].

5 Appuyer sur la touche **OK**.

6 Utiliser les touches numériques pour saisir à nouveau le numéro du fax interdit. Jusqu'à 32 chiffres peuvent être entrés.

**REMARQUE :** Appuyer sur la touche **Rappeler adresse/ Pause** pour introduire une pause (-) entre deux chiffres.

Appuyer sur la touche  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  pour déplacer le curseur.

Pour corriger le numéro, appuyer sur la touche **Effacer** afin de supprimer les chiffres un par un avant de saisir à nouveau le numéro. Pour supprimer complètement le numéro entré, appuyer sur la touche **Annuler** du panneau de commande.

7 Appuyer sur la touche **OK**. Passer à l'étape 12.

8 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).

9 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Supprimer].

10 Appuyer sur la touche **OK**.



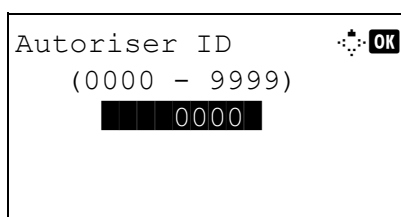
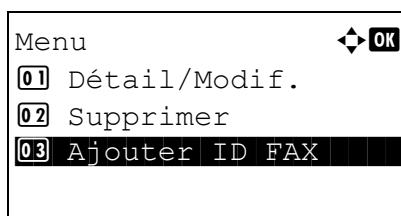
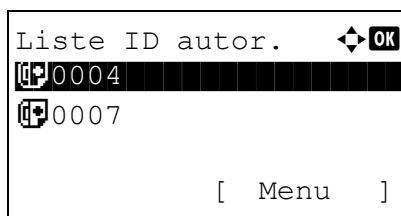
Supprimer.  
Êtes-vous sûr ?  
→ 0667640001  
[ Oui ] [ Non ]

**11** Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). Le numéro de fax interdit est supprimé.

**12** Pour modifier ou supprimer d'autres numéros de fax interdits, répéter les étapes 2 à 11.

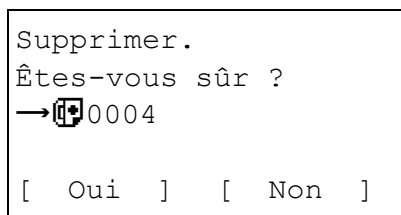
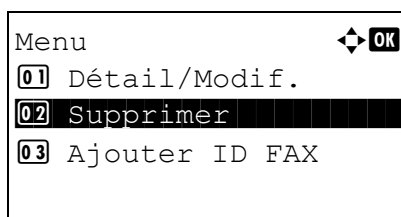
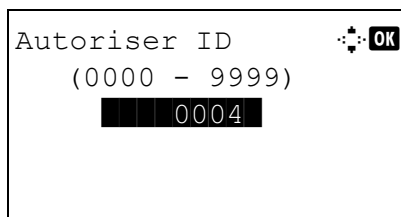
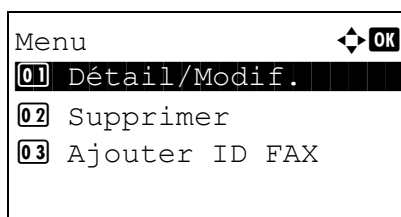
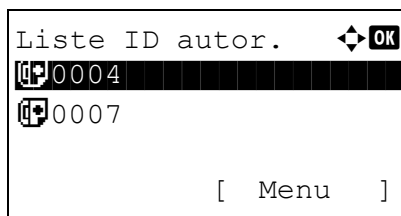
## Enregistrement d'ID autorisés

**REMARQUE :** Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 ID autorisés.



- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
  - 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
  - 3 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Restr.trans/rcpt].
  - 5 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Liste ID autor.].
  - 7 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 8 Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).
  - 9 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Ajouter ID FAX].
  - 10 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 11 Utiliser les touches numériques pour entrer un numéro d'ID autorisé (0000 à 9999).
- REMARQUE :** Appuyer sur la touche **Effacer** pour afficher le numéro précédent.
- 12 Appuyer sur la touche **OK**.
  - 13 Pour enregistrer d'autres numéros d'ID autorisés, répéter les étapes 8 à 12.

## Modification et suppression d'un ID autorisé



**1** Exécuter les étapes 1 à 7 de la section *Enregistrement d'ID autorisés* à la page 6-19.

**2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner le numéro d'ID autorisé à modifier ou à supprimer.

Pour modifier un ID autorisé, passer à l'étape 3 ; pour le supprimer, passer à l'étape 8.

**3** Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).

**4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Détail/Modif.].

**5** Appuyer sur la touche **OK**.

**6** Utiliser les touches numériques pour entrer à nouveau un numéro d'ID autorisé (0000 à 9999).

**REMARQUE :** Appuyer sur la touche **Effacer** pour afficher le numéro précédent.

**7** Appuyer sur la touche **OK**. Passer à l'étape 12.

**8** Appuyer sur [Menu] (la touche **Sélection de droite**).

**9** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Supprimer].

**10** Appuyer sur la touche **OK**.

**11** Appuyer sur [Oui] (la touche **Sélection de gauche**). Le numéro d'ID autorisé est supprimé.

**12** Pour modifier ou supprimer d'autres ID autorisés, répéter les étapes 2 à 11.

## Paramétrage de restrictions d'envoi

Les restrictions d'envoi permettent d'envoyer uniquement des documents aux correspondants enregistrés dans les listes de numéro de fax et d'ID autorisés et dans le carnet d'adresses. Pour modifier les restrictions d'envoi, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Restr.trans/rcpt].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Restr.transmis.].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la restriction d'envoi. Pour ne pas utiliser de restriction d'envoi, sélectionner [Désactivé]. Pour se limiter aux correspondants enregistrés dans les listes de numéro de fax et d'ID autorisés et dans le carnet d'adresses, sélectionner [Autor+Carnet adr].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

6

## Paramétrage de restrictions de réception

Les restrictions de réception permettent de recevoir uniquement des documents de correspondants enregistrés dans les listes de numéro de fax et d'ID autorisés et dans le carnet d'adresses. Ce mode permet également de définir une [Liste de refus] dans la Restriction de réception afin de refuser les documents provenant d'expéditeurs figurant dans la liste des numéros interdits ou d'expéditeurs dont le numéro de fax local n'est pas enregistré. Pour modifier les restrictions de réception, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Restr.trans/rcpt].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Restr.Récept°].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner la restriction de réception. Pour ne pas utiliser de restriction de réception, sélectionner [Désactivé]. Pour se limiter aux correspondants enregistrés dans les listes de numéro de fax et d'ID autorisés et dans le carnet

d'adresses, sélectionner [Autor+Carnet adr]. Pour rejeter les documents provenant de correspondants dont les numéros de fax sont interdits, sélectionner [Liste de refus].

- 9** Appuyer sur la touche **OK**.

## Réception 2 en 1

Lors de la réception d'un document de plusieurs pages au format Statement ou A5, cette fonction permet d'imprimer 2 pages du document sur une même feuille au format Letter ou A4.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5 Appuyer sur la touche **OK**.
- 6 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Impression 2en1].
- 7 Appuyer sur la touche **OK**.
- 8 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé] ou [Désactivé].
- 9 Appuyer sur la touche **OK**.

## Impression tout en un [Impres. par lot]

- 1** Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [FAX].
- 3** Appuyer sur la touche **OK**.
- 4** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Réception].
- 5** Appuyer sur la touche **OK**.
- 6** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Impres. par lot].
- 7** Appuyer sur la touche **OK**.
- 8** Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé] ou [Désactivé].
- 9** Appuyer sur la touche **OK**.

## Interdiction d'impression de fax à certaines heures (temps inutilisable)

Cette fonction définit une période pendant laquelle la machine n'imprime pas les fax reçus.

Les fax reçus pendant cette période inutilisable sont imprimés lorsque le paramètre est débloqué.

**IMPORTANT :** Lorsque le Temps inutilisable est défini, en plus de l'impression de fax, toutes les autres opérations sont interdites pendant la période de temps inutilisable, y compris les travaux de copie, d'impression, ainsi que l'envoi vers la mémoire USB.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu Système/Compteur**.
- 2 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. communs].
- 3 Appuyer sur la touche **OK**.
- 4 Un écran de connexion s'affiche. Saisissez ensuite le nom de connexion et le mot de passe avec les droits administrateur du périphérique pour se connecter, et appuyer sur [Connex.] (la touche **Sélection de droite**). Par défaut, le nom d'utilisateur et le mot de passe de connexion sont 2400.
- 5 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Param. tempor.].
- 6 Appuyer sur la touche **OK**.
- 7 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Temps inutilis.].
- 8 Appuyer sur la touche **OK**.
- 9 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner [Activé].
- 10 Appuyer sur la touche **OK**.
- 11 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour saisir l'heure de début.
- 12 Appuyer sur la touche **OK**.
- 13 Appuyer sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour saisir l'heure de fin.
- 14 Appuyer sur la touche **OK**.

**REMARQUE :** Si la même heure est réglée pour le début et la fin, l'utilisation sera interdite toute la journée.

- 15 Spécifier le code pour annuler temporairement la configuration inutilisable pendant le temps inutilisable.  
  
Définir un [Code déblocage] de quatre chiffres à l'aide des touches numériques.



---

**REMARQUE :** Pour utiliser temporairement la machine pendant la période inutilisable, appuyer sur [Code] (la touche **Sélection de droite**) dans l'écran du message Temps inutilis. Saisir ensuite le code de déblocage à l'aide des touches numériques et appuyer sur [Connex.] (la touche **Sélection de droit**).

---

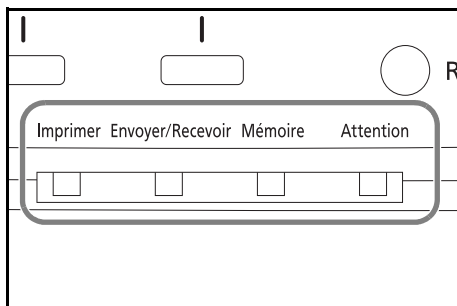
**16** Appuyer sur la touche **OK**.

# 7 Dépannage

Ce chapitre explique comment remédier aux incidents.

- Voyants allumés lors d'une opération d'envoi/réception..... 7-2
- Précautions à prendre lors de la mise hors tension de la machine..... 7-2
- Messages d'erreur..... 7-3
- Dépannage..... 7-4

## Voyants allumés lors d'une opération d'envoi/réception



Les voyants **Envoyer/Recevoir** et **Mémoire** indiquent l'état de la transmission par fax.

- Le voyant **Envoyer/Recevoir** clignote lorsque la machine envoie un fax.
- Le voyant **Mémoire** clignote lorsque les données source sont enregistrées en mémoire en vue d'une transmission mémoire.
- Le voyant **Mémoire** est allumé lorsque la mémoire contient des données qui seront transférées ultérieurement.

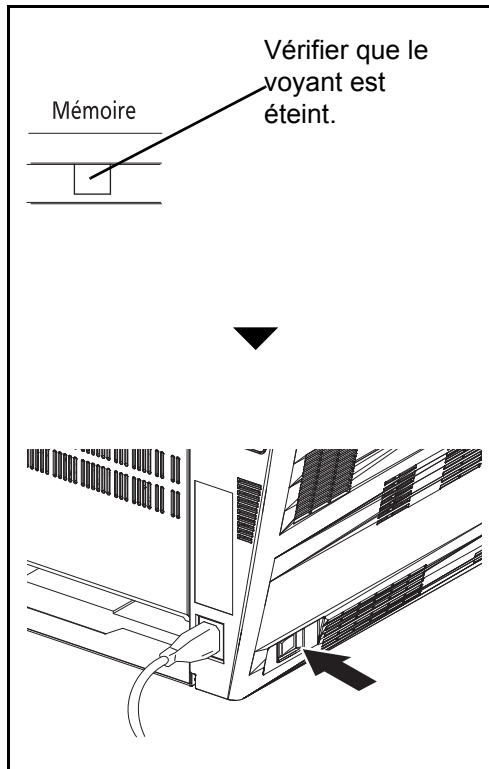
## Précautions à prendre lors de la mise hors tension de la machine

Pour recevoir des fax lorsque la machine est hors tension, appuyer sur la touche **Power** du panneau de commande. Il est impossible de recevoir des fax automatiquement lorsque la machine est hors tension.

Avant de mettre l'interrupteur principal de la machine en position hors tension, appuyer sur la touche **Power** du panneau de commande. Vérifier que le voyant **Mémoire** est éteint avant de mettre la machine hors tension.



**ATTENTION** : Le périphérique peut continuer à fonctionner tant que le voyant **Mémoire** sont allumés. La mise hors tension de la machine lorsque le voyant est allumé peut entraîner des dysfonctionnements.



## Messages d'erreur

En cas d'erreur, l'un des messages d'erreur répertoriés ci-après peut s'afficher. Ces messages permettent d'identifier le problème et d'y remédier.

**REMARQUE :** Lorsqu'une erreur de transmission se produit, un rapport de résultat d'envoi/réception est généré. Vérifier le code d'erreur figurant dans le rapport et se reporter à la *Liste des codes d'erreur à la page 11 de l'annexe* pour plus de détails. Pour imprimer le rapport de résultat d'envoi/réception, se reporter à la section *Rapports des résultats d'envoi à la page 5-5* et à la section *Rapp. résult. récp. FAX à la page 5-6*.

Il est également possible de consulter les codes d'erreur dans le rapport d'activité. (Se reporter à la section *Rapport d'activité à la page 5-7*.)

Message	Point à vérifier	Action corrective	Page de référence
<i>Fax reçu. Retirez le papier du bac d'alimentation manuel.</i>	Le papier est-il chargé dans le bac MF lors de la réception d'un fax ?	Retirez le papier du bac MF.	—
<i>Défaillance de la machine. Contacter le service après-vente.</i>	—	Mettre l'interrupteur d'alimentation principal sur arrêt puis sur marche, ou débrancher puis rebrancher le cordon d'alimentation. Si le message s'affiche toujours, noter le code d'erreur. Mettre la machine hors tension et débrancher le cordon d'alimentation. Appeler le service d'assistance.	—
<i>Le récepteur téléphonique est décroché.</i>	Le téléphone (disponible dans le commerce) relié à la machine est-il décroché ?	Raccrocher le combiné.	—
<i>Tâches d'envoi dépassées.</i>	—	Le nombre de travaux a dépassé la limite autorisée pour les transmissions différées. Appuyer sur la touche <b>OK</b> . Le travail est annulé. Attendre que la transmission différée soit effectuée ou l'annuler, puis relancer le travail.	4-2
<i>Ajoutez du papier au magasin 1.</i>	Le magasin indiqué est-il vide ?	Ajouter du papier au format indiqué.	—
	Le magasin est-il correctement chargé ?	Retirer le magasin, puis le charger à nouveau en l'insérant à fond.	—

## Dépannage

En cas de problème, commencer par vérifier les points indiqués ci-après. Si le problème persiste, contacter le revendeur ou le technicien de maintenance.

Problème	Point à vérifier	Action corrective	Page de référence
Impossible d'envoyer un document.	Le cordon téléphonique est-il correctement branché ?	Brancher le cordon téléphonique correctement.	–
	Le message <i>Erreur communication</i> est-il affiché ?	Supprimer la cause de l'erreur et renvoyer le document.	Annexe-11
	La restriction de transmission est-elle activée ?	Annuler la restriction de transmission.	6-12
Impossible d'effectuer une transmission par diffusion.	La mémoire du fax est-elle saturée ?	Recommencer la transmission lorsque la mémoire redevient disponible ou après avoir libéré de la mémoire.	4-4
Impossible d'utiliser la fonction de commutation à distance.	La ligne utilisée est-elle une ligne DP (impulsions) ?	Sur certains téléphones, la transmission des tonalités peut s'effectuer par des boutons. Se reporter au manuel d'utilisation du téléphone.	–
	Le numéro de commutation à distance est-il correct ?	Vérifier le numéro enregistré (par défaut : 55)	4-12
Pas de sortie imprimée après la réception.	La fonction de transfert de mémoire est-elle activée ?	Vérifier la destination du transfert.	–
Impossible de recevoir des documents.	Le cordon téléphonique est-il correctement branché ?	Brancher le cordon téléphonique correctement.	–
	Le message <i>Erreur communication</i> est-il affiché ?	Supprimer la cause de l'erreur et demander à l'émetteur de faire un nouvel essai.	Annexe-11
	La restriction de réception est-elle activée ?	Annuler la restriction de réception.	6-21
Réception en mémoire impossible.	La mémoire du fax est-elle saturée ?	Recommencer la réception lorsque la mémoire redevient disponible ou après avoir libéré de la mémoire.	3-10

Problème	Point à vérifier	Action corrective	Page de référence
Transmission à une sous-adresse impossible.	Le fax du destinataire dispose-t-il de la fonction de transmission à une sous-adresse ?	La transmission à une sous-adresse n'est possible que si le fax du destinataire dispose de la même fonction de transmission à une sous-adresse.	—
	La sous-adresse et le mot de passe de sous-adresse saisis sont-ils identiques à ceux enregistrés dans le fax du destinataire ?	Si les informations saisies sont correctes, vérifier auprès du destinataire. Cette machine n'utilise pas de mot de passe de sous-adresse en réception.	4-20
	La mémoire du fax destinataire est-elle saturée ?	Vérifier auprès du destinataire.	—
Transfert de mémoire impossible.	Le transfert de mémoire est-il activé ?	Vérifier le paramétrage de la fonction de transfert de mémoire.	4-14
Impossible d'effectuer un transfert de mémoire en utilisant une sous-adresse.	Le fax du destinataire dispose-t-il de la fonction de transmission à une sous-adresse ?	La transmission à une sous-adresse n'est possible que si le fax du destinataire dispose de la même fonction de transmission à une sous-adresse.	—
	La sous-adresse saisie est-elle identique à celle enregistrée dans le fax destinataire ?	Si les informations saisies sont correctes, vérifier auprès du destinataire. Cette machine n'utilise pas de mot de passe de sous-adresse en réception.	4-14
Réception sélective impossible.	La transmission sélective est-elle utilisée correctement sur le fax émetteur ?	Vérifier auprès du destinataire.	—
Communication par diffusion relais à une sous-adresse impossible.	La mémoire du fax est-elle saturée ?	Libérer de la mémoire et recommencer l'envoi ou libérer simplement de la mémoire.	—



# Annexe

- Méthode de saisie de caractères .....Annexe-2
- Fonction boîte de FAX.....Annexe-6
- Listes de menus .....Annexe-7
- Formats de papier et priorité (version américaine).....Annexe-9
- Formats de papiers et priorité .....Annexe-10
- Liste des codes d'erreur .....Annexe-11



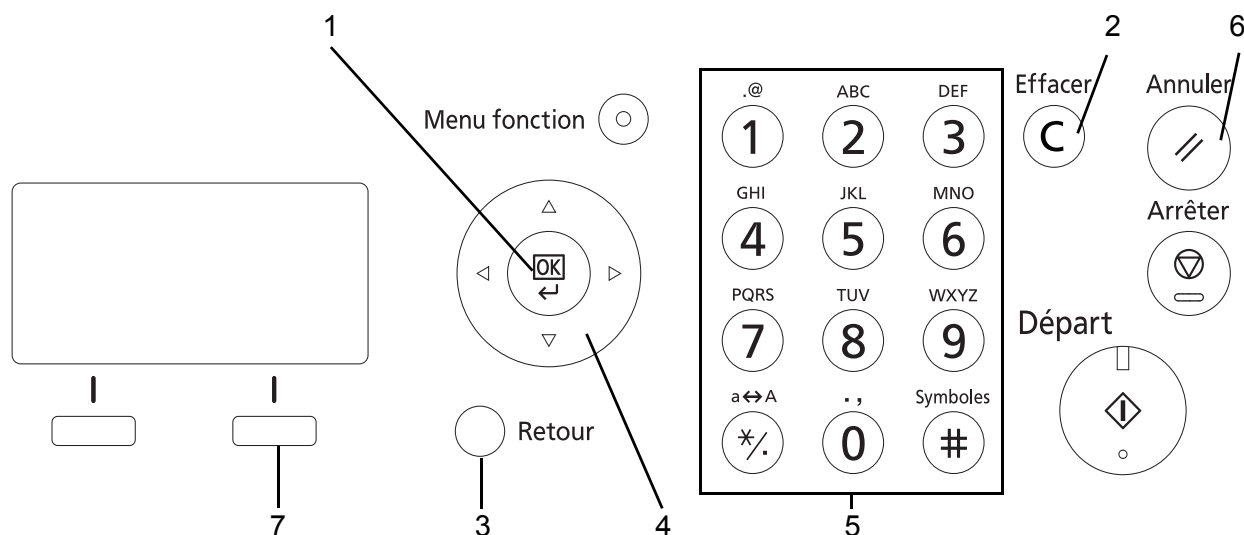
---

## Méthode de saisie de caractères

Dans les écrans de saisie des caractères, procéder comme suit pour la saisie de caractères.

### Touches utilisées

Utiliser les touches suivantes pour saisir les caractères.

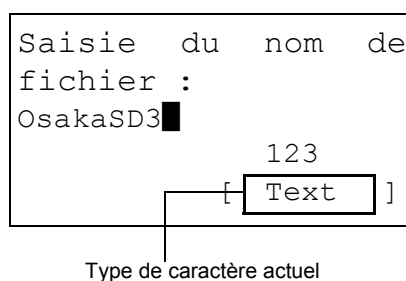


- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>1. Touche OK</b>                   | Appuyer sur cette touche pour finaliser la saisie de caractères.  |
| <b>2. Touche Effacer</b>              | Appuyer sur cette touche pour supprimer le caractère à la position du curseur. Si le curseur se trouve à la fin de la ligne, le caractère à sa gauche est supprimé. |
| <b>3. Touche Retour</b>               | Appuyer sur cette touche pour revenir à l'écran depuis lequel a été ouvert l'écran de saisie de caractère.  |
| <b>4. Touches curseur</b>             | Utiliser ces touches pour sélectionner la position de saisie ou sélectionner un caractère dans la liste des caractères.   |
| <b>5. Touches numériques</b>          | Utiliser ces touches pour sélectionner le caractère à saisir.   |
| <b>6. Touche Annuler</b>              | Appuyer sur cette touche pour annuler la procédure de saisie de caractères et revenir à l'écran de veille.  |
| <b>7. Touches Sélection de droite</b> | Appuyer sur cette touche pour sélectionner les caractères à saisir (Lorsque [Texte] est affiché).   |

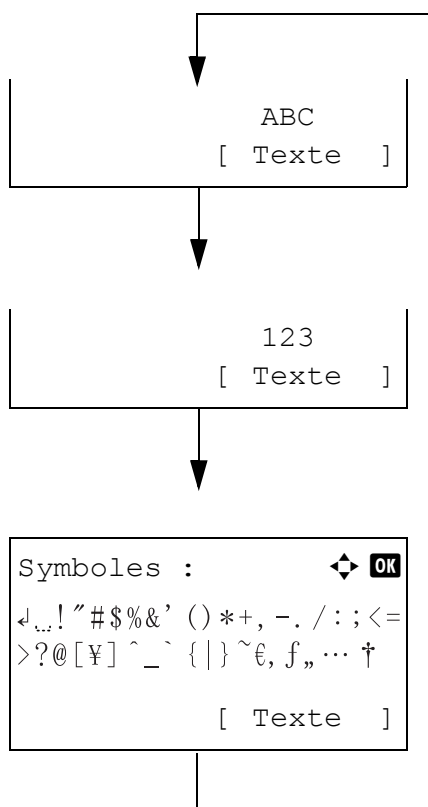
## Sélection du type de caractères

Pour saisir des caractères, les trois types suivants sont disponibles :


**ABC** Pour saisir des lettres.  
**123** Pour saisir des chiffres.  
**Symboles** Pour saisir des symboles.



Dans un écran de saisie des caractères, appuyer sur [Texte] (la touche **Sélection de droite**) pour sélectionner le type de caractères à saisir.



Chaque appui sur [Texte] (la touche **Sélection de droite**), le type de caractère défile comme suit : ABC, 123, Symboles, ABC...

**REMARQUE :** En appuyant sur  dans les touches numériques pendant la saisie de caractères, il est possible d'afficher directement l'écran des symboles.

## Saisie de caractères

Après avoir sélectionné un type de caractère, procéder comme suit pour la saisie de caractères.

### Saisir de lettres et de chiffres

Consulter le tableau ci-dessous et appuyer sur la touche correspondant au caractère à saisir jusqu'à ce qu'il soit affiché.

Touche	Mode saisie	Caractères disponibles
	Lettre/Symbole	. @ - _ / : ~ 1
	Chiffre	1
	Lettre/Symbole	a b c A B C 2
	Chiffre	2
	Lettre/Symbole	d e f D E F 3
	Chiffre	3
	Lettre/Symbole	g h i G H I 4
	Chiffre	4
	Lettre/Symbole	j k l J K L 5
	Chiffre	5
	Lettre/Symbole	m n o M N O 6
	Chiffre	6
	Lettre/Symbole	p q r s P Q R S 7
	Chiffre	7
	Lettre/Symbole	t u v T U V 8
	Chiffre	8
	Lettre/Symbole	w x y z W X Y Z 9
	Chiffre	9
	Lettre/Symbole	. , - _ ' ! ? (espace) 0
	Chiffre	0
	Lettre/Symbole	Basculer entre majuscule et minuscule
	Chiffre	* ou . (point décimal) <sup>†</sup>
	Lettre/Symbole	#
	Chiffre	

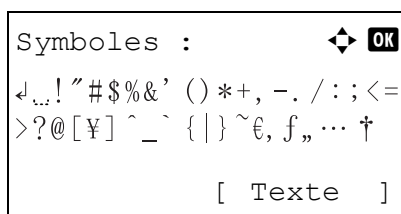
†. '\*' est saisi lorsque [123] est sélectionné dans la sélection du type de caractère ou '.' est saisi lorsque seuls des chiffres sont saisis et qu'aucun type de caractère n'est sélectionné.

---

Les caractères associés à des touches différentes peuvent être saisis consécutivement. Pour saisir un caractère associé à la même touche à la suite d'un autre, utiliser les touches du curseur pour déplacer le curseur à la position de saisie suivante avant de le saisir.

Si les touches du curseur sont utilisées pour déplacer le curseur sur une position de saisie éloignée de la fin de la ligne et qu'un caractère est saisi à cet endroit, les espaces intermédiaires sont automatiquement saisis.

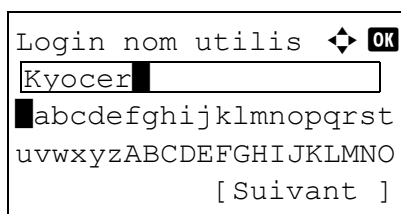
### Saisie de symboles



Appuyer sur [Texte] (la touche **Sélection de droite**) ou sur # dans les touches numériques pour afficher l'écran des symboles. Utiliser les touches du curseur pour sélectionner le symbole à saisir, puis appuyer sur la touche **OK**.

### Saisie lorsque [Sélect. caract.] est sélectionné dans les paramètres de l'opération de connexion

Dans l'écran de connexion la méthode de saisie des caractères peut varier en fonction des paramètres.



Si une palette de caractères s'affiche sur l'écran, utiliser les touches du curseur pour sélectionner le caractère désiré parmi les caractères affichés, puis appuyer sur la touche **OK** pour le saisir.

---

**REMARQUE :** Les chiffres peuvent être saisis directement en appuyant sur les touches numériques.

---

---

## Fonction boîte de FAX

---

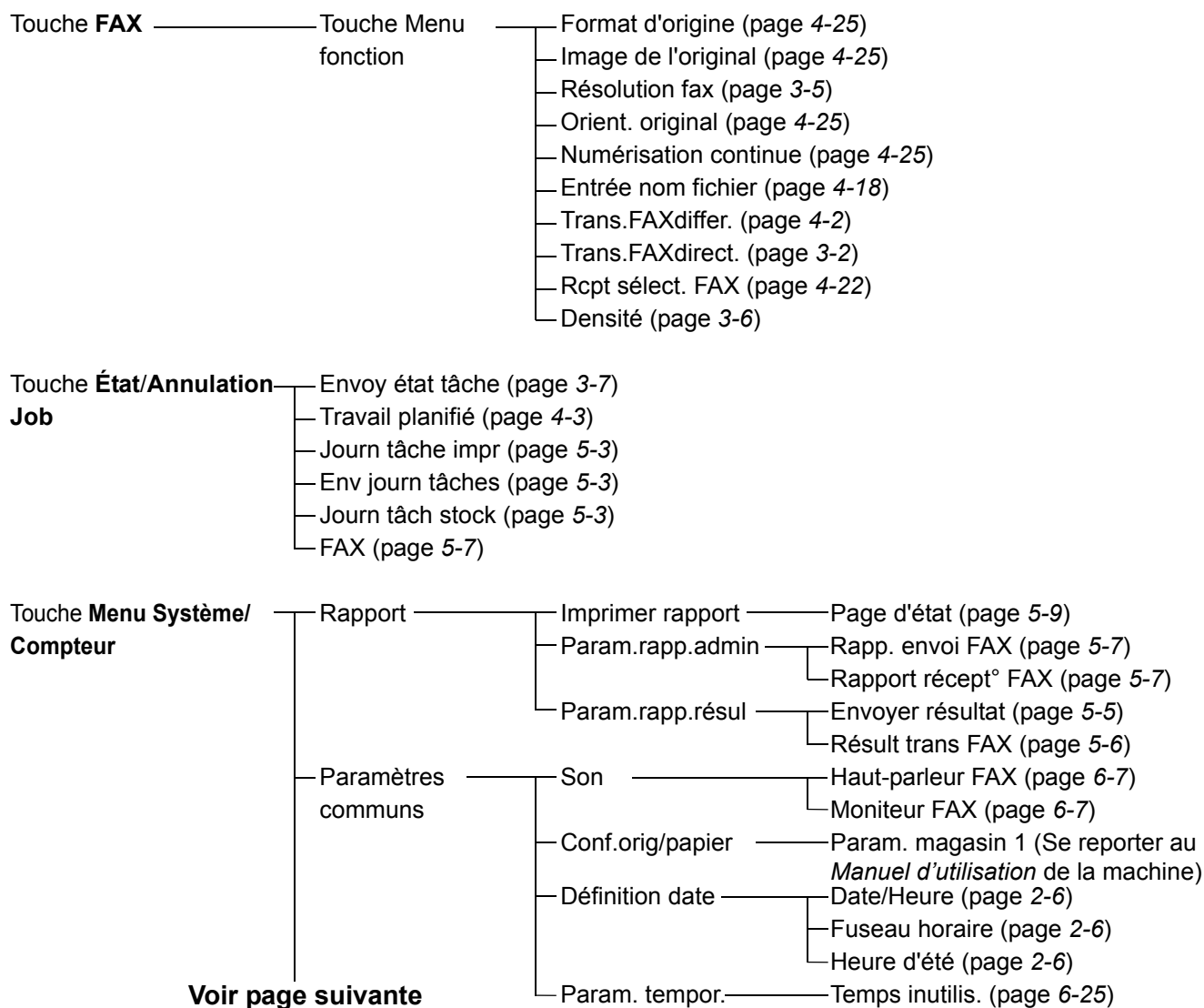
**REMARQUE :** Les spécifications ci-dessous peuvent être modifiées sans préavis.

---

Élément	Description
Type	FS-1124MFP
Compatibilité	G3
Ligne de communication	Ligne téléphonique de l'abonné
Heure de transmission	Inférieure à 4 secondes (33 600 bps, MMR, UIT-T A4 - tableau n°1)
Vitesse de transmission	33600/31200/28800/26400/24000/21600/19200/16800/14400/12000/9600/ 7200/4800/2400 bps
Type de codage	MMR/MR/MH
Correction d'erreur	ECM
Format d'origine	Largeur maximale : 8,5"/215 mm, Longueur maximale : 14"/355,6 mm
Alimentation automatique	50 feuilles maximum
Résolution du scanner	Horizontal x Vertical 200 x 100 dpi - Normal (8 points/mm × 3,85 lignes/mm) 200 x 200 dpi - Fin (8 points/mm × 7,7 lignes/mm) 200 x 400 dpi - Très fin (8 points/mm × 15,4 lignes/mm) 400 x 400 dpi - Ultra-fin (16 points/mm × 15,4 lignes/mm)
Résolution d'impression	600 × 600 dpi
Dégradés	256 nuances (diffusion d'erreur)
Touche unique	4 touches
Transmission multiposte	100 destinations maximum
Réception en mémoire de remplacement	256 pages ou plus (avec UIT-T A4 n°1)
Capacité de stockage d'images en mémoire	3,5 Mo (standard) (pour originaux de fax entrants)
Sortie de rapports	Rapports de résultat des envois et réceptions ; rapport d'activité ; page d'état

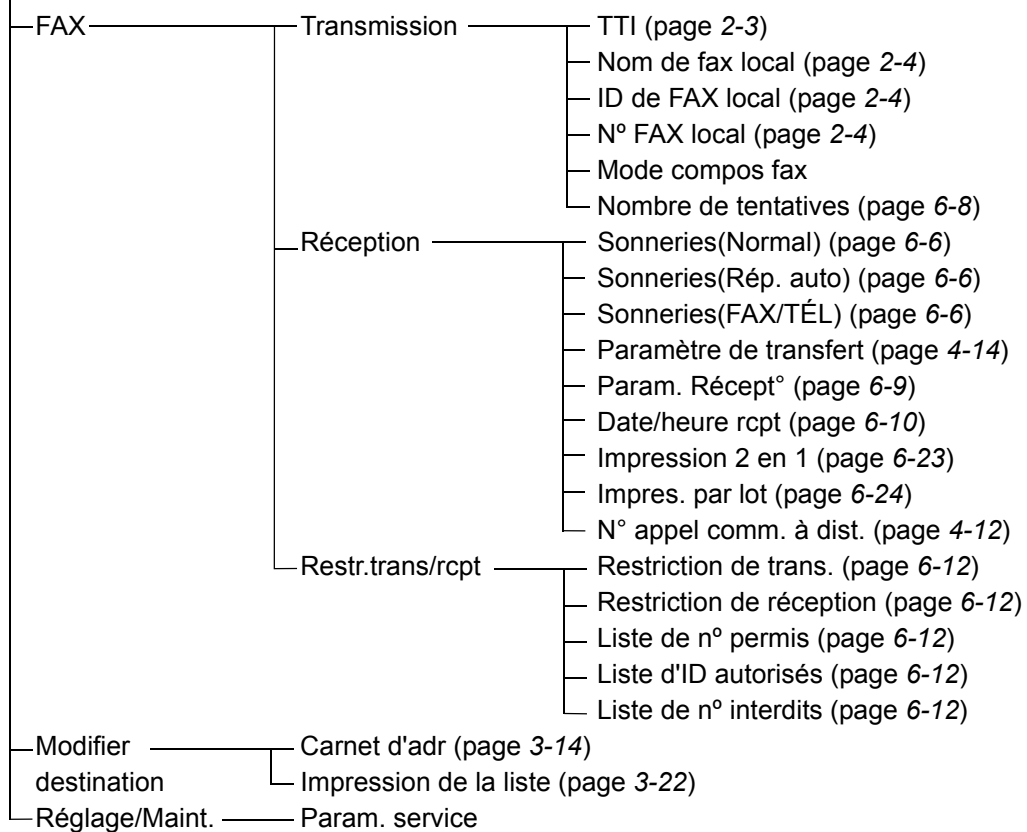
## Listes de menus

Les touches de fonction de l'écran et du panneau de commande permettent d'accéder aux menus suivants. Se référer à cette liste lors de l'utilisation du fax.



---

## Suite page précédente



---

## Formats de papier et priorité (version américaine)

Lorsque les cassettes ne contiennent pas de papier de mêmes format et orientation que le fax reçu, le fax choisit automatiquement les papiers d'impression en respectant l'ordre suivant.

### Annuler le même format

Priorité		Format du document reçu		
		<div>ST</div>	<div>LT</div>	<div>LG</div>
Format papier	1	<div>ST</div>	<div>LT</div>	<div>†,††</div> <div><div>LT</div><div></div><div></div></div>
	2	<div>LT</div>	<div>LG</div>	<div>††</div> <div><div>LT</div></div>
	3	<div>LG</div>		<div>†</div> <div><div>LT</div><div></div><div></div></div>

†. L'orientation du papier est différente du document reçu. L'image est imprimée après une rotation de 90° automatique.

††. Les documents reçus au format Legal sont basculés au format Letter.

 :L'impression est effectuée sur deux feuilles.

---

**REMARQUE :** Les abréviations correspondent aux formats papier suivants.

ST : Statement

LT : Letter

LG : Legal

Lorsque le type de papier est sélectionné dans *Type de support*, le fax reçu est imprimé avec la source papier correspondante.

Même si l'option [Tous types de supports] est sélectionnée, les types de papier tels que transparent ne peuvent pas être utilisés pour l'impression de fax.

---




---

## Formats de papiers et priorité


Lorsque les cassettes ne contiennent pas de papier de mêmes format et orientation que le fax reçu, le fax choisit automatiquement les papiers d'impression en respectant l'ordre suivant.

### Annuler le même format

		Format du document reçu		
		A5	A4	FL
Format papier	1	† A5	A4	† FL
	2	A4	FL	†, †† A4
	3	FL		
	4	† B5		

†. Paper orientation is different from the received document.  
The image is printed after being rotated 90° automatically.

††. Folio size original is reduced to match A4 size paper.

 : indicates print output on two sheets.

---

**REMARQUE :** Les abréviations correspondent aux formats papier suivants.

FL : Folio

Lorsque le type de papier est sélectionné dans *Type de support*, le fax reçu est imprimé avec la source papier correspondante.

Même si l'option [Tous types de supports] est sélectionnée, les types de papier tels que transparent ne peuvent pas être utilisés pour l'impression de fax.

---

## Liste des codes d'erreur

En cas d'erreur de transmission, l'un des codes d'erreur suivants est enregistré dans le rapport de résultat des envois/réceptions et dans le rapport d'activité.

**REMARQUE :** En cas d'erreur durant une communication V34, le préfixe des codes d'erreur *U* est remplacé par *E*.

Code d'erreur	Cause possible/Action
<b>Occupé</b>	Connexion au destinataire impossible malgré la programmation des tentatives de recomposition automatique du numéro. Recommencer l'envoi.
<b>ANNULÉ</b>	Transmission annulée après une demande d'annulation. Réception annulée après une demande d'annulation.
<b>U00300</b>	Absence de papier sur la machine de destination. Vérifier auprès du destinataire.
<b>U00420 - U00462</b>	Réception annulée à cause d'une non-correspondance des fonctions de communication avec la machine de l'expéditeur malgré l'établissement de la connexion de la ligne.
<b>U00600 - U00690</b>	Communication arrêtée à la suite d'une défaillance de la machine. Recommencer l'envoi ou la réception.
<b>U00700</b>	Communication arrêtée à la suite d'une défaillance sur la machine de l'expéditeur ou du destinataire.
<b>U00800 - U00810</b>	Page(s) transmise(s) de façon incorrecte. Recommencer l'envoi.
<b>U00900 - U00910</b>	Page(s) reçue(s) de façon incorrecte. Demander à l'expéditeur de recommencer l'envoi.
<b>U01000 - U01092</b>	Une erreur de communication s'est produite lors de la transmission. Recommencer l'envoi.
<b>U01100 - U01199</b>	Une erreur de communication s'est produite lors de la réception. Demander à l'expéditeur de recommencer l'envoi.
<b>U01400</b>	Impossible d'établir la communication avec la machine de l'expéditeur ou de l'émetteur car le numéro enregistré pour un système de composition par tonalités a été utilisé avec un système de composition par impulsions.
<b>U01500</b>	Une erreur de communication s'est produite lors d'une transmission à grande vitesse. Recommencer l'envoi.
<b>U01600</b>	Une erreur de communication s'est produite lors de la réception d'une transmission à grande vitesse. Demander à l'émetteur de réduire la vitesse de transmission et de recommencer l'envoi.
<b>U01700 - U01720</b>	Une erreur de communication s'est produite lors d'une transmission à grande vitesse. Recommencer l'envoi.

<b>Code d'erreur</b>	<b>Cause possible/Action</b>
<b>U01721</b>	Une erreur de communication s'est produite lors d'une transmission à grande vitesse. Le destinataire ne prend peut-être pas en charge la vitesse de transmission sélectionnée. Réduire la vitesse de début de transmission et recommencer l'envoi.
<b>U01800 - U01820</b>	Une erreur de communication s'est produite lors de la réception d'une transmission à grande vitesse. Demander à l'émetteur de réduire la vitesse de transmission et de recommencer l'envoi.
<b>U01821</b>	Une erreur de communication s'est produite lors de la réception d'une transmission à grande vitesse. Cette machine ne prend peut-être pas en charge la vitesse de transmission sélectionnée. Demander à l'émetteur de réduire la vitesse de transmission et de recommencer l'envoi.
<b>U03000</b>	En réception sélective, impossibilité de recevoir un fax car aucun document n'est défini sur le fax du correspondant. Vérifier auprès du correspondant.
<b>U03300</b>	<p>Une erreur s'est produite en raison de l'une ou des deux causes suivantes. Vérifier auprès du correspondant.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> La machine du correspondant est du même modèle et des restrictions de transmission ont été définies par le correspondant lors de la réception sélective. La communication a été interrompue car le mot de passe est incorrect.</li> <li><b>2</b> La machine du correspondant est du même modèle et des restrictions de transmission ont été définies par le correspondant lors de la réception sur panneau d'affichage de sous-adresse. La communication a été interrompue car le mot de passe est incorrect.</li> </ol>
<b>U03400</b>	Le réception sélective a été interrompue car le mot de passe saisi par le correspondant ne correspond pas à l'ID de fax local de la machine de destination. Vérifier auprès du correspondant.
<b>U05100</b>	La transmission a été annulée car les exigences de communication ne sont pas satisfaites à cause des restrictions de transmission définies sur cette machine. Vérifier auprès du destinataire.
<b>U05200</b>	La réception a été annulée car les exigences de communication ne sont pas satisfaites à cause des restrictions de réception définies sur cette machine.
<b>U05300</b>	La réception a été rejetée par le destinataire car les exigences de communication ne sont pas satisfaites à cause des restrictions de réception définies sur la machine de destination. Vérifier auprès du destinataire.

---

Code d'erreur	Cause possible/Action
<b>U19000</b>	La réception en mémoire a été arrêtée car la mémoire de cette machine est saturée. Libérer de l'espace en supprimant des données stockées en mémoire, et demander à l'expéditeur de recommencer l'envoi.
<b>U19100</b>	La transmission a été arrêtée car la mémoire de la machine de destination est saturée. Vérifier auprès du destinataire.
<b>U19200</b>	La transmission mémoire a été arrêtée à cause d'une erreur de données. Recommencer l'envoi.
<b>U19300</b>	La transmission a été arrêtée à cause d'une erreur de données. Recommencer l'envoi.
<b>U19400</b>	La réception a été arrêtée à cause d'une erreur de données. Demander à l'expéditeur de recommencer l'envoi.



# Index

## A

Annulation	
annulation d'une transmission (pendant la communication) .....	3-12
annulation d'une transmission différée .....	3-12
annulation d'une transmission FAX directe ...	3-12
annulation d'une transmission mémoire .....	3-11

## C

Carnet d'adresses .....	3-14
enregistrement d'une nouvelle destination ....	3-14
Impression liste d'adresses .....	3-22
modification/suppression .....	3-21
recherche .....	3-20
sélection d'une destination .....	3-20
Chargeur de documents .....	1-5
Communication ECM .....	3-4, 3-16
Communication par diffusion relais à une sous-adresse impossible .....	7-5
Communication par sous-adresse .....	3-4, 4-20, 4-20
mot de passe de sous-adresse .....	4-20
procédure .....	4-20
Sous-adresse .....	4-20
Communication sélective .....	4-22
réception sélective .....	4-23, 7-5
Composition en chaîne .....	4-7

## D

Date .....	2-6
Date/heure de réception .....	6-10
Densité .....	3-6
Dépannage .....	7-4
Diffusion relais par sous-adresse .....	7-5

## E

Envoi automatique .....	3-2
Envoi en attente .....	4-5
Envoi manuel .....	4-9
État de la transmission .....	3-7

## F

Fonction de commutation à distance .....	4-12, 7-4
enregistrement .....	4-12
utilisation .....	4-12
Fonction de transmission par lots .....	4-2

Formats de papiers et priorité [Annexe-9](#), [Annexe-10](#)

## H

Heure .....	2-6
Historique des travaux de fax .....	5-3
écran du journal des travaux .....	5-3

## I

ID/No autorisés	
enregistrement .....	6-19
modification/suppression .....	6-20
Impossible d'envoyer un document .....	7-4
Impossible de recevoir des documents .....	7-4
Impression/envoi de fax reçus par exigences (Transfert de mémoire) .....	7-4, 7-5
type de destination .....	4-14
Impression/Transfert de documents reçus (transfert mémoire) .....	4-14
Enregistrement de destination de transfert ....	4-15
Modification et suppression des informations enregistrées .....	4-16
Réglage du transfert .....	4-14
Informations d'identification du fax local .....	2-4

## L

Ligne téléphonique .....	2-2
Liste des codes d'erreur .....	<a href="#">Annexe-11</a>
Listes de menus .....	<a href="#">Annexe-7</a>

## M

Machine (Nomenclature) .....	1-4
Messages d'erreur .....	7-3
Mise en place des documents .....	3-3
Mode de réception .....	6-9
Mode Interruption .....	4-6

## N

N° de fax autorisé	
enregistrement .....	6-13
modification/suppression .....	6-14
N° de fax interdits	
enregistrement .....	6-15
modification/suppression .....	6-17
Nom de fax local .....	2-4
Nomenclature et fonctions .....	1-1
Numérisation continue .....	4-25

## O

Original	
Orientation de l'original .....	4-25
Sélection du format des originaux .....	4-25

---

## P

Panneau de commande .....	1-2
Pas d'impression .....	7-4
Précautions à prendre lors de la mise hors tension de la machine .....	7-2
Préparation à l'utilisation .....	2-1

## R

Rapport	
Page d'état .....	5-9
Rapp. résult. récp. FAX .....	5-5
rapport d'activité .....	5-7
rapports des résultats d'envoi .....	5-5
Réception 2 en 1 .....	6-23
Réception automatique de fax .....	3-9, 6-9
Réception avec commutation automatique FAX/répondeur .....	6-4, 6-9
Réception avec commutation automatique FAX/TÉL 6-2, .....	6-9
Réception en mémoire .....	3-10, 7-4
Réception en mémoire impossible .....	7-4
Réception manuelle .....	4-10, 6-9
Renumérotation .....	3-25
modification du nombre de tentatives .....	6-8
Résolution .....	3-5
Restriction des transmissions .....	6-12
Conditions préalables .....	6-12
conditions requises pour que la communication aboutisse .....	6-12
Conditions requises pour que la communication soit refusée .....	6-13
ID/No autorisés .....	6-19
n° de fax autorisé .....	6-13

n° de fax interdits .....	6-15
paramétrage de restrictions d'envoi .....	6-21
paramétrage de restrictions de réception .....	6-21

## S

Sélection de la fonction Transmission TTI .....	2-3
Sonneries .....	6-6
Spécifications .....	Annexe-6

## T

Temps inutilis. ....	6-25
Touche uniques .....	3-23
enregistrement d'une nouvelle destination ....	3-23
modification/suppression .....	3-24
sélection d'une destination .....	3-23
Transmission à une sous-adresse impossible .....	7-5
Transmission différée .....	4-2
Annulation .....	3-12
transmission immédiate .....	3-12
Transmission FAX directe .....	3-2, 3-3
Annulation .....	3-12
Transmission mémoire .....	3-2, 3-2
Annulation .....	3-11
Transmission par diffusion .....	4-4, 7-4

## V

Vérification du résultat des transmissions et des informations d'enregistrement .....	5-1
Vérification du travail planifié .....	4-3
Vitesse de début trans. ....	3-4, 3-16
Volume .....	6-7
Voyants .....	7-2

**QUALITY  
CERTIFICATE**

This machine has passed  
all quality controls and  
final inspection



# PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



## KYOCERA MITA EUROPE B.V.



EUROPEAN HEADQUARTERS  
Bloemlaan 4  
2132 NP Hoofddorp  
The Netherlands  
Phone: +31 20 654 0000  
Fax: +31 20 653 1256  
[www.kyoceramita-europe.com](http://www.kyoceramita-europe.com)



KYOCERA MITA Europe B.V.,  
Amsterdam (NL)  
Zweigniederlassung Zürich  
Hohlstrasse 614  
CH-8048 Zürich  
Phone: +41 1 908 49 49  
Fax: +41 1 908 49 50  
[www.kyoceramita.ch](http://www.kyoceramita.ch)

## KYOCERA MITA SALES COMPANIES IN EMEA



KYOCERA MITA INTERNATIONAL SALES  
(Europe, Middle East & North Africa)  
Bloemlaan 4  
2132 NP Hoofddorp  
The Netherlands  
Phone: +31 20 654 0000  
Fax: +31 20 653 1256  
[www.kyoceramita-europe.com](http://www.kyoceramita-europe.com)



AUSTRIA  
KYOCERA MITA AUSTRIA GmbH  
Eduard Kittenberger Gasse 95  
A-1230 Wien  
Phone: +43 1 86 338 0  
Fax: +43 1 86 338 400  
[www.kyoceramita.at](http://www.kyoceramita.at)



BELGIUM  
S.A. KYOCERA MITA Belgium N.V.  
Sint-Martinusweg 199-201  
BE-1930 Zaventem  
Phone: +32 2 720 9270  
Fax: +32 2 720 8748  
[www.kyoceramita.be](http://www.kyoceramita.be)



DENMARK  
KYOCERA MITA Denmark A/S  
Ejby Industrivej 60  
DK-2600 Glostrup  
Phone: +45 70 22 3880  
Fax: +45 45 76 3850  
[www.kyoceramita.dk](http://www.kyoceramita.dk)



FINLAND  
KYOCERA MITA Finland OY  
Kirvesmiehenkatu 4  
FI-00880 Helsinki  
Phone: +358 9 4780 5200  
Fax: +358 9 4780 5390  
[www.kyoceramita.fi](http://www.kyoceramita.fi)



FRANCE  
KYOCERA MITA France S.A.  
Espace Technologique de St Aubin  
Route de l'Orme  
FR-91195 Gif-sur-Yvette CEDEX  
Phone: +33 1 6985 2600  
Fax: +33 1 6985 3409  
[www.kyoceramita.fr](http://www.kyoceramita.fr)



GERMANY  
KYOCERA MITA Deutschland GmbH  
Otto-Hahn-Str. 12  
D-40670 Meerbusch / Germany  
Phone: +49 2159 918 0  
Fax: +49 2159 918 100  
[www.kyoceramita.de](http://www.kyoceramita.de)



ITALY  
KYOCERA MITA Italia S.P.A.  
Via Verdi, 89/91  
I-20063 Cernusco sul Naviglio (MI)  
Phone: +39 02 921 791  
Fax: +39 02 921 796 00  
[www.kyoceramita.it](http://www.kyoceramita.it)



THE NETHERLANDS  
KYOCERA MITA Nederland B.V.  
Beechavenue 25  
1119 RA Schiphol-Rijk  
Phone: +31 20 587 7200  
Fax: +31 20 587 7260  
[www.kyoceramita.nl](http://www.kyoceramita.nl)



NORWAY  
KYOCERA MITA Norge  
Olaf Helsetsvet 6  
NO-0694 Oslo  
Phone: +47 22 627 300  
Fax: +47 22 627 200  
[www.kyoceramitanorge.no](http://www.kyoceramitanorge.no)



PORTUGAL  
KYOCERA MITA Portugal LDA.  
Rua do Centro Cultural 41  
PT-1700-106 Lisboa  
Phone: +351 21 843 6780  
Fax: +351 21 849 3312  
[www.kyoceramita.pt](http://www.kyoceramita.pt)



SOUTH AFRICA  
KYOCERA MITA South Africa (Pty) Ltd.  
527 Kyalami Boulevard, Kyalami  
Business Park • ZA-1685 Midrand  
Phone: +27 11 540 2600  
Fax: +27 11 466 3050  
[www.kyoceramita.co.za](http://www.kyoceramita.co.za)



SPAIN  
KYOCERA MITA España S.A.  
Avda. Manacor No. 2  
ES-28290 Las Matas (Madrid)  
Phone: +34 91 631 83 92  
Fax: +34 91 631 82 19  
[www.kyoceramita.es](http://www.kyoceramita.es)



SWEDEN  
KYOCERA MITA Svenska AB  
Esbogatan 16B  
SE-164 75 Kista  
Phone: +46 8 546 550 00  
Fax: +46 8 546 550 10  
[www.kyoceramita.se](http://www.kyoceramita.se)



UNITED KINGDOM  
KYOCERA MITA UK Ltd.  
8 Beacontree Plaza, Gillette Way,  
Reading, Berkshire RG2 0BS  
Phone: +44 1189 311 500  
Fax: +44 1189 311 108  
[www.kyoceramita.co.uk](http://www.kyoceramita.co.uk)

## KYOCERA MITA WORLDWIDE



JAPAN  
KYOCERA MITA Corporation  
(Head Office)  
2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku,  
Osaka 540-8585, Japan  
Phone: +81 6 6764 3555  
Fax: +81 6 6764 3980  
[www.kyoceramita.com](http://www.kyoceramita.com)



USA  
KYOCERA MITA America, INC.  
(Head office)  
225 Sand Road, P.O. Box 40008  
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA  
Phone: +1 973 808 8444  
Fax: +1 973 882 6000  
[www.kyoceramita.com/us](http://www.kyoceramita.com/us)

## KYOCERA CORPORATION



JAPAN  
KYOCERA CORPORATION  
(Corporate Headquarters)  
6 Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku  
Kyoto 612-8501, Japan  
Phone: +81 75 604 3500  
Fax: +81 75 604 3501  
[www.kyocera.co.jp](http://www.kyocera.co.jp)



